Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 199

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 27. August 1970
Berne, jeudi 27 août 1970

1941

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 199

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 199 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.
Konsumgenossenschaften Interlaken, Mürren, Wengen, Lauterbrunnen, Meiringen, Stechelberg und Seftigen; Konsumverein Uetendorf.
Coop Thun.
Barauto SA, en liquidation, Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 246648 - 246691.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Israel: Allgemeine Zollerhöhung. – Israël: Augmentation générale des droits de douane.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

24. Juli 1970. Photographische, phototechnische Artikel, Chemikalien.
Zuppinger AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Letzigraben 158, Zürich 9. Statutendatum: 5. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Gaston Zuppinger» in Zürich geführte Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 1. 1. 1970 aufgeführten Aktiven (Fr. 480 064.86) und Passiven (Fr. 356 370.10) zum Preise von Fr. 123 694.76, wovon Fr. 100 000 auf Grundkapital angerechnet. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «Gaston Zuppinger» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 1. 1. 1970 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Zweck: Handel mit photographischen Artikeln und phototechnischen Chemikalien; kann sich im übrigen mit allen Handels-, Finanz- und Immobiliengeschäften befassen, die mit ihrem Zweck zusammenhängen und sich auch an anderen Firmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 6 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Gaston Zuppinger, von Zürich, in Uitikon, Präsident, und Gertrud Zuppinger, von Zürich, in Uitikon, beide mit Einzelunterschrift.

18. August 1970.
Mussessi MHM Immobiliengesellschaft AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Kreuzstrasse 80, Zürich 7 (c/o Dr. Heinz Doswald). Statutendatum: 16. 7. und 3. 8. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 30 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Kauf, Verkauf, Verwaltung und Erstellung von Grundstücken und Gebäuden. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Heinz Doswald, von Neuheim ZG, in Zürich.

18. August 1970. Metallwaren.
Gustav Wegmann, in Unterengstringen (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1967, S. 1385). Metallwarenfabrik usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 5. 1970 an die ‚Gustav Wegmann AG', in Schlieren, erloschen.

18. August 1970. Metallwaren.
Gustav Wegmann AG, in Schlieren, Akitengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Feldstrasse 21. Statutendatum: 16. 7. 1970. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, wovon Fr. 2000 durch Verrechnung, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Einzelfirma ‚Gustav Wegmann', in Unterengstringen, mit Aktiven (Fr. 3 032 384.57) und Passiven (Fr. 1 600 810.85) gemäss Bilanz per 31. 5. 1970 zum Preise von Fr. 1 431 573.72, wovon Fr. 498 000 auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Fabrikation und Verkauf von Metallwaren und Kunststoffteilen. Apparaten und Maschinen sowie Uebernahme von Vertretungen und Betrieb einer Modellschreinerei; kann Grundstücke erwerben und veräussern, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Gustav Wegmann, von Pfungen, in Schlieren, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Alice Wegmann, von Pfungen, in Schlieren, und Fred Peter Bracher, von Burgdorf und Madiswil, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor: Kaspar Sigrist, von Riedern, in Endingen, mit Einzelunterschrift. Kollektivprokuristin zu zweien: Verena Sauter, von Thalheim an der Thur, in Hedingen.

18. August 1970. Tuchgeschäft.
Albert Rüegg-Furrer, in Hinwil (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1927, S. 1204). Tuch- und Massgeschäft. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. August 1970. Damenkleider.
M. Schiltknecht & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 24. 1. 1964, S. 234). Fabrikation und Verkauf von Damenkleidern (Konfektion). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. August 1970. Flüssige Kunststoffe.
W. Burkhard, in Rüti (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1967, S. 801). Vertrieb von flüssigen Kunststoffen sowie Ausführung von Kunststoff-Beschichtungen. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. August 1970. Gürtel usw.
Anita Müller-Pollastri, in Uster (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1962, S. 3346). Verkauf von Schlankheitsgürteln und Büstenformern. Ueber die Inhaberin dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. 7. 1970 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 15. 7. 1970 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

18. August 1970.
Fernseh–Radio, Josef Emmenegger, in Dübendorf (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1961, S. 239). Neue Adresse: Bettlistrasse 28.

18. August 1970. Lithographie usw.
Gebrüder Fretz Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1968, S. 1711), Graphische Werkstätten für Lithographie, Steindruck, Buchdruck usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Fretz, von und in Zürich.

18. August 1970. Klebestoffe.
Wahl & Lehmann A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 295). Fabrikation von und Handel mit Industrieklebestoffen, Dichtungsmitteln usw. Neu hat Einzelprokura Lorenz Vincenz, von Trun und Disentis, in Freienbach SZ.

18. August 1970.
Creative Marketing Ltd., in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1969, S. 1315). Erschliessung und Bearbeitung nationaler und internationaler Absatzmärkte usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Billeter, von Männedorf und Winterthur, in Winterthur.

18. August 1970.
Plakat & Propaganda AG. Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1968, S. 1636). Erstellung von Plakatwänden usw. Peter Schiess aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Berchtold, von Schlossrued, in Meilen.

18. August 1970. Nährmittel.
Paidol A.G., in Wädenswil (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1968, S. 1545). Verkauf und Vertrieb von Nährmitteln und verwandten Produkten usw. Prokura von Paul Rusterholz erloschen.

18. August 1970.
Tip-Top-Garage A.-G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 9). Dr. Karl Walter Baumann aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

18. August 1970. Automobilhandel.
Auereda AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1965, S. 2897). Finanzierung und Refinanzierung von Abzahlungsgeschäften, insbesondere im Automobilhandel usw. Dr. Karl Walter Baumann aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Prokura erloschen.

18. August 1970.
Milchgenossenschaft Seegräben-Ottenhausen, in Seegräben (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1965, S. 1394). Jakob Tobler und Jakob Schneider aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes: Werner Schaufelberger, von Hinwil und Wald ZH, in Seegräben, Präsident und Jakob Guyer, von und in Seegräben, Kassier. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit Kassier oder Aktuar.

18. August 1970.
Zentrum-Garage AG, in Urdorf (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1969, S. 338). Hermann Züblin, Ernst Gafner und Bruno Rigoni aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues, einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Arnold Zurbrügg, von Kandergrund, in Urdorf. Cecile Zurbrügg, von Kandergrund, in Urdorf, ist Einzelunterschrift erteilt.

18. August 1970.
Air-Material AG, in Kloten (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1967, S. 237). Handel mit Flugzeugen und deren Ersatzteilen usw. Edouard Henri Fischer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: André Ganshof van der Mersch, belgischer Staatsangehöriger, in Maransart (Belgien). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Georg König, von Wiggiswil und Zürich, in Zürich.

18. August 1970.
Eierhüsli O. Amacher, Zürich, in Zürich (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1953, S. 2370). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Handel en gros mit Eiern und Getränken. Neue Fassung der Firma: **Otto Amacher.**

18. August 1970.
Robert Bader AG, Heizung-Sanitär, in Zürich 10 (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1965, S. 1151). Prokuren von Elisabeth Bader-Meier und Elisabeth Ida Bader erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Herbert Ringer-Bader, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Robert Schwörer, von und in Zürich.

18. August 1970.
Milchgenossenschaft Brütten, in Brütten (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1966, S. 3422). Hans Eichenberger aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Ernst Indergand nicht mehr Quästor, sondern Vizepräsident des Vorstandes. Neues Mitglied des Vorstandes und zugleich Kassier: Max Lüthi, von Lufingen, in Brütten. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

18. August 1970.
Elvia Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1969, S. 377). Fritz von Schulthess aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich dessen Präsident: Friedrich Bieri; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Einzelunterschrift. Konrad Kurt Forster ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor; er führt ebenfalls weiter Einzelunterschrift.

18. August 1970.
Gummi Maag A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 902). Fabrikation von Dichtungen aller Art usw. Prokura von Marie Kaltenberger erloschen.

18. August 1970. Treuhand.
Trefisco AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1970, S. 1135). Besorgung aller Geschäfte des Revisions- und Treuhandwesens usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Franz Plutschow, von und in Zürich.

18. August 1970. Damenkleider.
Silko A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1969, S. 2531). Fabrikation von und Handel mit Damenblousen usw. Neu hat Einzelprokura: Dr. Lucheseo Luchesehi, italienischer Staatsangehöriger, in Zollikon.

18. August 1970.
Tehag Techno-Hydraulik AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1969, S. 2931). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Fellmann, deutscher Staatsangehöriger, in Dietikon.

18. August 1970.
Kundert Ing. Zürich AG für Verfahrenstechnik + Automation, in Zürich 9 (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1970, S. 1285). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates und Direktor Dr. Ernst Ort wohnt nun in Möriken-Wildegg.

18. August 1970.
Thermofrigor AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1969, S. 1987). Entwicklung und Auswertung von Erfindungen und technischen Neuerungen usw. Hans Jeger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Edgar Keim, von und in Zürich.

18. August 1970.
Kredit Bank (Banque de Crédit) (Banca di Credito), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1970, S. 1769). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen Reto Hartmann, von Schiers, in Vernier.

18. August 1970. Waren aller Art.
GAF (Switzerland) AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1969, S. 2258). Vertrieb der von der GAF Corporation New York oder deren Tochtergesellschaften entwickelten oder hergestellten Erzeugnisse sowie Handel mit Waren aller Art usw. Neu haben Einzelprokura: Willy Heungens, belgischer Staatsangehöriger, in Ekeren (Belgien), und Egbert R. Krause, deutscher Staatsangehöriger, in Wedel-Holstein (Deutschland).

18. August 1970. Beteiligungen.
Simonin A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1969, S. 1140). Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Robert Sutz, von Zürich und Meilen, in Zürich.

18. August 1970. Beteiligungen.
A.G. für Plantagen, in Zürich 1 (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1969, S. 1050). Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere an Plantagengesellschaften usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Richard Schait, von Zürich und Hefenhofen TG, in Zürich.

18. August 1970.
Burag Buchführungs- und Rationalisierungs AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1966, S. 3105). Maria Pola aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen. Raoul Dresel, bisher Präsident des Verwaltungsrates, nun einziges Mitglied desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neue Adresse: Uetlibergstrasse 46 in Zürich 3 (bei Raoul Dresel).

18. August 1970.
Kempfer-Merlin AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1968, S. 2521). Vertrieb von Gegenständen und Hilfsmitteln, die dem Betrieb von kaufmännischen, technischen, behördlichen und sonstigen Verwaltungen dienen usw. Unterschrift von Gottfried A. Kempfer erloschen. Neu haben Einzelprokura: Otto Sidler, von und in Zürich, und Rolf Siepmann, deutscher Staatsangehöriger, in Dorfwelfer (Deutschland).

18. August 1970. Eisenbau.
Gauger & Co. A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1967, S. 2093). Eisenhoch- und Feincisenbau usw. Dr. Werner Hausheer infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bruno Meister, von Daehsen ZH, in Winterthur.

18. August 1970.
Finanz-Aktion AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1970, S. 1497). Durchführung von Finanztransaktionen usw. Neue Adresse: Mythenquai 24 in Zürich 2.

18. August 1970.
Finanzberatung & Treuhand AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1970, S. 449). Werner Leuenberger, nun in Wallisellen, und Liselotte Hunziker führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

17. August 1970. Enzyklopädien.
Steiner & Vinzens, in Bern. Peter Steiner, von Hermiswil BE, in Bern, und Josef Vinzens, von Truns GR, in Münsingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1970 begonnen hat. Vertrieb von Enzyklopädien. Forstweg 40.

17. August 1970. Reitsportartikel.
Rosmarie Gerber «zur Sattelkammer», in Bern, Handel mit Reitsportartikeln (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1969, S. 1030). Neues Geschäftsdomizil: Zähringerstrasse 42.

18. August 1970. Edelsteine, Mineralien.
Boutique Windrose Frau E. Schüpbach, in Bern. Inhaberin: Eliette Jeannine Schüpbach geb. von Siebenthal, von Signau, in Bern. Der Ehemann Albrecht Schüpbach hat die Zustimmung gemäss Art. 167, Abs. 1, ZGB, erteilt. Verkauf von Edelsteinen und Mineralien. Marktgasse 38.

18. August 1970. Getreide usw.
K. Schweizer, in Bern. Handel mit Getreide, Samen, Dünger und Landesprodukten (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1963, S. 1804). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «K. Schweizer», in Bern.

18. August 1970. Futtermittel, Saatgetreide.
K. Schweizer, in Bern. Inhaber: Kurt Schweizer, von Rüti bei Riggisberg und Bern, in Köniz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «K. Schweizer», in Bern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Nelly Binggeli, von Albligen, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil, und Fritz Kläy, von Rüegsau, in Bern. Import von Futtermitteln und Saatgetreide. Freiburgstrasse 2.

18. August 1970. Bank.
von Ernst & Cie. AG, in Bern, Durchführung von Bankgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1970, S. 218). Die Generalversammlung vom 18. August 1970 hat das Aktienkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 11 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1200 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 11 000 000, eingeteilt in 2200 Inhaberaktien zu Fr. 5000.

Bureau Nidau

14. August 1970.
Käsereigenossenschaft Schwadernau, in Schwadernau (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1968, S. 1036). Ernst Schneider-Ingold ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde gewählt: Bernhard Schneider-Marbot, von Diessbach, in Schwadernau. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

18. August 1970. Maschinen.
Herbert Imhof, in Studen, Handel mit Maschinen für das Gastwirtschaftsgewerbe (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1968, S. 479). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Schwyz – Schwytz – Svitto

18. August 1970.
Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, Zweigniederlassung in Lachen (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1968, S. 1480), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach. An der Generalversammlung vom 12. März 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Firma wurde geändert in **Bank vom Linthgebiet.** Zweck der Gesellschaft ist: Betrieb einer Bank unter besonderer Berücksichtigung des Sparkassen- und Hypotheken- und Handelsbankgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen oder solche gründen, Liegenschaften erwerben, veräussern oder belasten. Die Unterschriften von Robert Vogt-Hefti und Walter Morger, Mitglieder des Verwaltungsrates, sowie von Walter Mäder-Mächler, Verwalter, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt August Schneider, von Jona, in Rapperswil, Mitglied des Verwaltungsrates und des Bankausschusses. Hans Bosshard ist nun Hauptdirektor, Eugen Bruhin und Paul Blöchlinger stellvertretende Hauptdirektoren. Die beiden Erstgenannten zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Josef Güntensperger ist nun Vizedirektor und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokuren von Paul Blöchlinger und Josef Güntensperger sind erloschen. Die Unterschrift von Otto Kümin, Verwalter der Zweigniederlassung, ist erloschen. Josef Vogt, Verwalter der Zweigniederlassung, führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Züger, von Galgenen, in Uznach; Franz Fäh, von und in Benken SG; Karl Landolt, von Näfels, in Schübelbach, und Willi Schmid, von Kaiseraugst AG, in Lachen. In der Schreibweise des Namens Walter Mäder-Lehmann fällt die Bezeichnung «jun.» weg.

18. August 1970.
Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, Zweigniederlassung in Siebnen, Gemeinde Galgenen (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1968, S. 1480), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach. An der Generalversammlung vom 12. März 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Firma wurde geändert in **Bank vom Linthgebiet.** Zweck der Gesellschaft ist: Betrieb einer Bank unter besonderer Berücksichtigung des Sparkassen- und Hypotheken- und Handelsbankgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen oder solche gründen, Liegenschaften erwerben, veräussern oder belasten. Die Unterschrift von Walter Morger, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt August Schneider, von Jona, in Rapperswil, Mitglied des Verwaltungsrates und des Bankausschusses. Hans Bosshard ist nun Hauptdirektor; Eugen Bruhin und Paul Blöchlinger stellvertretende Hauptdirektoren. Die beiden Erstgenannten zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Josef Güntensperger ist nun Vizedirektor und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokuren von Paul Blöchlinger und Josef Güntensperger sind demnach erloschen. Die Unterschrift von Otto Kümin ist erloschen. Josef Vogt führt anstelle der bisherigen Prokura Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Züger, von Galgenen, in Uznach; Franz Fäh, von und in Benken SG; Karl Landolt, von Näfels, in Schübelbach, und Willi Schmid, von Kaiseraugst AG, in Lachen.

18. August 1970.
A.G. Kraftwerk Wäggital, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1968, S. 704). Ernst Brugger, dessen Unterschrift erloschen ist, und Alois Holenstein sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Adolf Maurer, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Arthur Bachmann, von Winterthur und Aristau, in Winterthur, als Präsident, und Hans Frick, von und in Zürich. Dr. Arthur Bachmann zeichnet kollektiv zu zweien.

18. August 1970.
E. Kälin Ing., Maschinenfabrik, in Wilen, Gemeinde Freienbach. Inhaber der Firma ist Erich Kälin, von Einsiedeln, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Einzelprokura wurde erteilt an Annamarie Kälin-Ochsner, von Einsiedeln, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Fabrikation von und Handel mit Textilmaschinen. Eulen (Post Wollerau).

18. August 1970. Bäckerei, Konditorei.
Jakob Hungerbühler-Bolfing, in Steinen, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1928, S. 1658). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

18. August 1970. Bäckerei, Konditorei.
Rita Schulze-Hungerbühler, in Steinen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Rita Schulze-Hungerbühler, von Salmsach TG, in Steinen. Einzelprokura wurde erteilt an Fritz Schulze-Hungerbühler, deutscher Staatsangehöriger, in Steinen. Betrieb einer Bäckerei, Konditorei. Schwyzerstrasse.

18. August 1970. Transporte.
Alois Christen-Lottenbach, in Küssnacht am Rigi. Inhaber der Firma ist Alois Christen-Lottenbach, von Wolfenschiessen, in Küssnacht am Rigi. Einzelprokura wurde erteilt an Margrit Christen-Lottenbach, von Wolfenschiessen, in Küssnacht am Rigi. Ausführung von Gütertransporten aller Art. Hörnligarten 3.

18. August 1970.
Hans Stroppel, Elektroanlagen, in Küssnacht am Rigi. Inhaber der Firma ist Hans Stroppel, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht am Rigi. Bau elektrischer Anlagen, Telefoninstallationen. Zihlmattweg 1.

Zug – Zoug – Zugo

18. August 1970. Maschinen, Werkzeuge.
H. Streuli AG, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Maschinen, Werkzeugen und Apparaten aller Art; Uebernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich im übrigen mit allen Handels-, Finanz- und Immobiliengeschäften befassen, die mit ihrem Zweck zusammenhängen und sich auch an andern Firmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Streuli, von Horgen, in Baar, Präsident; Katharina Streuli geb. Fazekas, von Horgen, in Baar, und Paul Weber, von Jens BE, in Würenlos. Hans Streuli, Präsident, und Katharina Streuli-Fazekas führen Einzelunterschrift. Paul Weber ist nicht zeichnungsberechtigt. Domizil: Pilatusstrasse 3 (bei Hans Streuli).

18. August 1970.
Fleisch- und Fellhandels AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. Juli 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere jedoch Export und Import von Fleischwaren und Tierfellen. Die Gesellschaft kann auch Finanzierungen für internationale Geschäfte abschliessen und Beteiligungen erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Rolf Ferber, von und in Zürich, Präsident, und Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug, Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. K. Zoller).

18. August 1970. Spezialmaschinen für Wellkartonfabrikation.
Universal Corrugated Box Machinery Export Corporation A.G., in Zug, Kauf und Verkauf von Maschinen aller Art, insbesondere der von der Universal Holland N.V. Almela produzierten Spezialmaschinen für die Herstellung von Wellkarton usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1966, S. 3466). Die Unterschrift des Direktors Benjamin Samuels ist erloschen.

18. August 1970.
SIAB Svenska Industribyggen International Ltd., in Zug, Durchführung und Finanzierung von Auslandgeschäften der Svenska Industribyggen AG, Stockholm, usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1970, S. 1843). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. August 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **SIAB AG.**

18. August 1970.
Esterfinanz GmbH, in Zug, Handel und Finanzierung von Geschäften mit Waren aller Art, insbesondere mit Getreide usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1969, S. 813). Werner Blum ist als Geschäftsführer zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer ist ernannt worden: Johannes Schanz, von Küsnacht und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH. Er führt Einzelunterschrift.

18. August 1970. Spenglerei und Sanitäranlagen.
V. & J. Iten, in Unterägeri, Spenglerei, Sanitär- und Heizungsanlagen (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1961, S. 2862). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1969 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **V. & J. Iten in Liquidation** durch Alex Blöchlinger, von Ernetschwil SG, in Unterägeri, als Liquidator durchgeführt.

18. August 1970.
Viktor Iten-Pedrini, San. Anlagen und Zentralheizungen, in Unterägeri. Inhaber: Viktor Iten, von und in Unterägeri. Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen. Bühlstrasse.

18. August 1970.
Josef Iten-Marty, Installationen Sanitär und Heizungen, in Unterägeri. Inhaber: Josef Iten, von Oberägeri, in Unterägeri. Installationen. Bühlstrasse.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

18 août 1970. Menuiserie.
Michel Deseloux, à Romanens. Le chef de la raison est Michel Descloux, de et à Romanens. Menuiserie, agencements.

18 août 1970. Charpente.
André Descloux-Gremaud, à Sâles (Gruyère). Le chef de la raison est André Descloux, allié Gremaud, de Romanens, à Sâles (Gruyère). Entreprise de charpente.

18 août 1970. Laiterie.
Ferdinand Oberson, à Sâles (Gruyère). Le chef de la raison est Ferdinand Oberson, d'Estévenens, à Sâles (Gruyère). Exploitation de la laiterie-porcherie de La Sionge.

18 août 1970. Serrurerie.
Louis Dutoit, à Broc. Le chef de la raison est Louis Dutoit, de Vuarmarens, à Broc. Serrurerie, atelier de constructions. Broc-Village.

Bureau de Fribourg

18 août 1970. Transports maritimes.
Intercast S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 4 août 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but d'effectuer des transports maritimes, de recueillir, notamment en qualité d'agent, du frêt pour autrui et rendre tous services requis par des compagnies de navigation en matière de transports internationaux de marchandises. Le capital social est de fr. 1 000 000, divisé en 10 000 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 pour-cent. L'organe de publicité est la FOSC. Les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Frank Narby, du Canada, à Saint Lambert, Québec, président; Luigi Musy, d'Albeuve et Fribourg, à Fribourg, et Jean Aloys Andrey, de Cerniat, à Fribourg, membres. La société est engagée par la signature individuelle du président et la signature collective à deux des autres administrateurs. A été nommé directeur général James E. Spicer, de nationalité britannique, à Beaupaire, Québec, Canada. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: 15, rue de l'Hôpital, dans ses propres locaux.

18 août 1970.
Boissons Klaus S.A. Fribourg, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 13 août 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce de vins, de spiritueux et d'eaux minérales, la fabrication et le commerce d'eaux gazeuses et de liqueurs. Elle peut faire toutes opérations immobilières, industrielles et commerciales en rapport avec son but. La société envisage l'acquisition de l'entreprise commerciale et industrielle actuellement exploitée par Félix Klaus S.A., à Fribourg. Le capital social est de fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'organe de publicité est la FOSC. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée ou par insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Charles Zumwald, de et à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Yvan Remy, de Planfayon, à Fribourg, est nommé directeur. Procuration est conférée à Hubert Brülhart, d'Ueberstorf, à Fribourg. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique. Le directeur et le fondé de pouvoir signent collectivement à deux entre eux ou avec l'administrateur. Domicile: 6, Rte Neuve dans ses propres locaux.

Bureau de Morat (district du Lac)

18. August 1970. Hoch- und Tiefbau.
P. Schaller AG, Zweigniederlassung in Murten. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft P. Schaller AG, in Gurmels, welche am 11. März 1969 im Handelsregister von Murten eingetragen wurde, durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 1. August 1970 in Murten eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens. Sie kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben und veräussern. Diese Zweigniederlassung wird vertreten durch Jakob Schaller, von Bösingen, in Gurmels. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Sonnegg, Bernstrasse 1.

18 août 1970.
Confiserie Monnier G. Vaney, à Morat. Le chef de la maison est Gabrielle Vaney, de Wald AR, à Morat, divorcée de Max Bruderer. Confiserie, Tea-Room. Hauptstrasse 70.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Kriegstetten

14. August 1970. Traxarbeiten; Warentransporte.
E. & B. Flury-Minder, in Luterbach, Ausführung von Traxarbeiten und Warentransporten (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1965, S. 3599). Neues Geschäftslokal: Schützenweg 3.

14. August 1970. Kolonial- und Mercereiwaren.
Ernst Eggenberger-Tobler, in Zuchwil. Inhaber: Ernst Eggenberger, von Grabs SG, in Zuchwil. Einzelprokura ist erteilt an Emmi Eggenberger geb. Tobler, Ehefrau des Firmainhabers, in Zuchwil. Handel mit Kolonial- und Mercereiwaren sowie mit Früchten. Luterbachstrasse 6.

17. August 1970, Sägerei; Holz.
Oliv Zuber-Baumgartner, Inhaber H.G. Erne-Zuber, in Deitingen, Sägewerk und Holzhandlung (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1966, S. 263). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigungen.
Eisenbau AG, in Basel (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1970, Seite 1642). Prokura zu zweien wurde erteilt an Christian Schumacher, von Nufenen, in Basel.

Balhandel AG, bisher in Etziken (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1970, S. 1897). Das Domizil am neuen Sitz in Basel heisst richtig: Sevogelstrasse 115.

Papeterie Stöckli, Inh. Max Buser, in Basel. Richtige Schreibweise der im SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1970, S. 1897, publizierten Firma.

17. August 1970. Gemüse, Spezereien.
O. Nanni, in Basel, Gemüse, Spezereien (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1948, S. 2227). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

17. August 1970. Elektromechanische Werkstätte usw.
Fritz Abt, in Basel, elektromechanische Werkstätte usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1970, S. 1452). Der Inhaber der Einzelfirma heisst nun Fritz Abt-Rich.

17. August 1970. Nährmittelversand usw.
Arthur Ryser, in Basel, Nährmittelversand usw. (SHB Nr. 206 vom 2. 9. 1944, S. 1959). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. August 1970.
Odd Fellow-Haus, Genossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1968, S. 753). Zweck der Genossenschaft: Verwaltung und Betrieb der Liegenschaft Grosspeterstrasse 5 Basel. Aus dem Vorstand ist Rudolf Scheibler ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Vizepräsident gewählt Hans Ulrich Jost, von Alchenstorf, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Zum Präsidenten des Vorstandes wurde das Mitglied Richard Mack, von und in Basel, gewählt. Er zeichnet zu zweien. Neues Domizil: Pfirtergasse 8 (bei Richard Mack).

17. August 1970. Restaurant.
Klara Soland-Glauser, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1963, S. 1361). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

17. August 1970. Restaurant.
Jos. Oggier, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1950, S. 2240). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. August 1970. Liegenschaftsverwaltung.
Genossenschaft Malzgasse 18, in Basel, Verwaltung einer Liegenschaft (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1961, S. 193). In der Generalversammlung vom 27. November 1969 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

17. August 1970. Milch und Butter.
H. Dietrich, in Basel, Milch und Butter (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1942, S. 599). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

17. August 1970.
Société de Participations Minières et Industrielles, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1967, S. 466). Aus dem Verwaltungsrat ist Paul de Posson ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde Jean Labriet, französischer Staatsangehöriger, in Jemeppe-sur-Meuse (B), gewählt. Er zeichnet zu zweien.

17. August 1970. Verwaltungen usw.
Inkor, O. Heckle, in Basel, Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1967, S. 2043). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. August 1970. Textilagentur usw.
Gerber & Bessermann, in Basel. Samuel Gerber-Bessermann, von Zürich, in Basel, und Bernhard Bessermann-Grant, von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1970 begonnen hat. Textilagentur und Handel mit Waren aller Art. Lenzgasse 46.

17. August 1970. Bauschreinerei usw.
J. Senn, in Basel, Bauschreinerei usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1944, S. 89). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma «J. Senn, Inh. O. Senn-Bohrer», in Basel, übergegangen.

17. August 1970. Liegenschaften.
Sommer, Jura-Immobilien, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1959, S. 486). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erlosehen.

17. August 1970. Erwerb von Terrain usw.
Sodor AG, in Basel, Erwerb von Terrain usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1969, S. 1449). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Dr. Rolf Frei, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde der Vizepräsident, Roger Schmucki, gewählt. Er führt als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates Einzelunterschrift. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Jean Schmucki, von Ernetschwil, in Territet. Er führt keine Unterschrift.

17. August 1970. Hotel und Restaurant.
Valente, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1965, S. 98). Neue Geschäftsnatur: Hotel und Restaurant. Neues Domizil: Spalenvorstadt 5.

17. August 1970. Restaurant.
Elsa Oggier-Schiffmann, in Basel. Inhaberin: Marta Elsa Oggier-Schiffmann, von Basel und Varen, in Basel. Restaurant. Gasstrasse 1.

17. August 1970.
Birmannshof-Textil AG, in Basel (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1969, S. 733). Prokura zu zweien wurde erteilt an Alfons E. Mazenauer, von Appenzell, in Staad b. Rorschach.

17. August 1970. Möbel.
J. Senn, Inh. O. Senn-Bohrer, in Basel. Inhaberin: Marie Olga Senn-Bohrer, von Basel und Mosnang, in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «J. Senn», in Basel. Handel mit Möbeln. Laufenstrasse 68.

17. August 1970.
Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Société Suisse d'Electricité et de Traction), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1970, S. 1736). Prokura wurde erteilt an Peter Schranz, von Adelboden, in Arlesheim. Er zeichnet zu zweien.

17. August 1970. Heizungsbau.
Alois Briellmann, in Basel. Inhaber: Alois Briellmann, von und in Basel. Heizungsbau. Riehentorstrasse 50.

17. August 1970. Comestibles usw.
«La Castellana» David-Millan, in Basel, Comestibles usw. (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1969, S. 1111). Neues Domizil: Urs Graf-Strasse Nr. 17.

17. August 1970. Verteilung von Werbemitteln usw.
Direct Mail Company, in Basel, Aktiengesellschaft, Verteilung von Werbemitteln usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 33). Die Prokura des Albert Ley ist erloschen.

17. August 1970. Beteiligungen usw.
Mestra AG, in Basel, Beteiligung an Gesellschaften der Mess-, Steuer- und Regeltechnik usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1970, S. 159). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans-Peter Zwicky ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Serge M. Keller, von Basel, in Allschwil. Er führt Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

15. Juli 1970. Maschinen.
Ernst Messer AG, in Böckten BL, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art, insbesondere Landmaschinen usw. (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1970, S. 469). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Juni 1970 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Entnahme aus den Spezialreserven liberiert. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das neue Grundkapital beträgt demnach Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

17. August 1970. Lebensmittel.
Jakob Braun, in Gächlingen, Handel mit Lebensmitteln und Getränken usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1960, S. 2410. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. August 1970. Schuhfournituren.
Delfa AG (Delfa S.A.) (Delfa Ltd.), in Stein am Rhein. Vertrieb von Schuhfournituren usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1969, S. 2325). Das Verwaltungsratsmitglied Simon Keller wohnt nun in Stein am Rhein.

17. August 1970.
Römisch-katholischer Kultusverein in Neuhausen, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1965, S. 2578). Durch Vereinsbeschluss vom 25. August 1969 wurde gestützt auf das Gesetz betreffend Schaffung von römisch-katholischen Kirchgemeinden vom 13. November 1967 der Verein aufgelöst und festgestellt, dass Aktiven und Passiven an die «Römisch-katholische Kirchgemeinde Neuhausen am Rheinfall» übergegangen sind. Die Liquidation ist beendet; der Verein wird gelöscht.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

17. August 1970. Kunststoffprodukte.
Polyplex AG, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Herstellung und Vertrieb von Kunststoff-Produkten usw. (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1965, S. 3841). Einzelprokura wurde erteilt an Josef Klein, von Deutschland, in Wil.

17. August 1970. Eisen, Metalle.
Carl Stürm & Co. A.-G., Rorschach, in Rorschach und Zweigniederlassung in St. Gallen, Eisen und Metalle (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1970, S. 791). Die Prokura von Bernhard Ammann ist erloschen.

17. August 1970. Wäscherei.
Paoletto AG St. Gallen, in St. Gallen, Betrieb von Wäschereien, chemischer Reinigung usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1970, S. 419). Neues Geschäftsdomizil: Rosenbergstrasse 28.

17. August 1970. Fenster, mech. Bauschreinerei.
Butz-Steffen's Erben, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, Fensterfabrik und mechanische Bauschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1959, S. 639). Hedwig Hildegard Walter-Butz ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

17. August 1970.
Elektrizitätswerk Sennwald, in Sennwald (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1969, S. 1867). Fritz Frick ist nicht mehr Aktuar, bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar ausser Verwaltungsrat ist Wilhelm Leuener, von und in Sennwald. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

17. August 1970.
Otto Lütolf, Drogerie Widnau, Sanitätsgeschäft, in Widnau, Drogerie und Sanitätsgeschäft (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1952, S. 459). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. August 1970. Drogerie.
J. Binkert, in Widnau. Inhaber: Jörg Franz Binkert, von Koblenz AG, in Widnau. Drogerie. Poststrasse.

17. August 1970. Restaurant.
H. Kradolfer, in St. Gallen, Restaurant «Stadtbären» (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1950, S. 2793). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. August 1970. Handelsgeschäfte.
Wurzel - AG., in Widnau. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. August 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung und Durchführung von Handelsgeschäften sowie Erwerb und Verwaltung von Kapitalanlagen aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Herbert Hubatka, von Degersheim, in Widnau, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: bei Herbert Hubatka, Haus zum Grundstein.

Graubünden – Grisons – Grigioni

7. Juli 1970.
Skilift Wiesen AG., in Wiesen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1969, S. 2569). Anlässlich der ordentlichen Generalversammlung vom 13. Juni 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 140 000 erhöht durch Ausgabe von 80 Namenaktien zu je Fr. 500, welche voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 140 000, eingeteilt in 280 Namenaktien zu je Fr. 500. Eine weitere Statutenänderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

22. Juli 1970. Brennstoffe.
Gebrüder Kuoni Chur A.-G., in Chur, Handel mit Brennstoffen usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1969, S. 1867). Anlässlich der a.o. Generalversammlung vom 29. Juni 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 neuen durch Sacheinlage voll liberierten Namenaktien zu je Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Juni 1970 übernimmt die Gesellschaft von den nicht eingetragenen Erbengemeinschaften Ernst Kuoni-Schmidt sel. und Magdalena Kuoni-Flury sel. das Wohnhaus Nr. 29, Reichsgasse, Chur, Assek. Nr. 155/I, Garage, mit 3419,8 m² Gebäudegrundfläche laut Grundbuchblatt 2377, Parzelle Nr. 2879/Plan 126, Anmerkungen, Vormerkungen, Dienstbarkeiten und Grundpfandrechte gemäss detaillierter Aufzählung im Sacheinlagevertrag, zum Anrechnungs- bzw. Uebernahmepreis von Fr. 569 240.20, wofür die Sacheinleger 300 voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 1000 und eine Gutschrift von insgesamt Fr. 296 240.20 erhalten. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu je Fr. 1000 und ist mit Fr. 360 000 durch Sacheinlagen und mit Fr. 140 000 durch Verrechnung mit Forderungen liberiert.

14. August 1970. Glas, Porzellan, Keramik.
«Rastal» Sahm & Co., in Chur. Werner Sahm, und Günter Sahm, beide deutsche Staatsangehörige und wohnhaft in Höhr-Grenzhausen, Deutschland, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1970 begonnen hat. Herstellung, Veredlung und Handel, sowie Im- und Export von Erzeugnissen aller Art, insbesondere solchen aus Glas, Porzellan, Keramik, Steinzeug, Kunststoff und Metall. Die Gesellschaft kann weitere verwandte Branchen angliedern und Liegenschaften erwerben. Einzelprokura ist erteilt an Richard Allemann, von Chur, Splügen und Tschappina, in Chur. Domizil: Gürtelstrasse 89.

14 agosto 1970. Immobili.
Macroinvest SA, in Grono. Con statuti di data 12. 8. 1970 è stata costituita una società anonima avente per scopo la gestione d'immobili di proprietà sociale e di terzi, inoltre, la costruzione, l'acquisto, la vendita, la permuta, la mediazione e la gestione d'immobili di qualsiasi natura, sia in Isvizzera che all'estero. Il capitale sociale è di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione si compone di 1 a 7 membri. Amministratore unico con firma individuale è Guelfo Codiroli, da St. Antonio, in Giubiasco. Recapito: c/o Silvio Tognola.

14. August 1970. Hotel, Wein, Spirituosen.
Hotel Stern, Pfister, in Chur. Betrieb des Hotels Stern (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1969, S. 1020). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit Handel mit Wein und Spirituosen.

Aargau – Argovie – Argovia

13. August 1970.
Scherrer-Schmid Landgasthof Schwanen Oeschgen, in Oeschgen, Hinterdorf 4. Inhaber dieser Firma ist Sebastian Scherrer-Schmid, von Häggenschwil SG, in Oeschgen AG. Betrieb des Gasthofes «Zum Schwanen».

13. August 1970.
Heimgartner's Erben Hoch- & Tiefbau AG, in Fislisbach, mit Zweigniederlassungen in Niederrohrdorf und Wettingen (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1961, S. 631). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Juni 1970 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung aller einschlägigen Arbeiten des Hoch- und Tiefbaues sowie von Autotransporten. Sie kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen oder solche erwerben. Sie kann im Zusammenhang damit stehende Finanzierungs- und Handelsgeschäfte durchführen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, ferner Grundstücke erwerben, überbauen, nutzen und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 100 000 ist neu eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die weiteren Aenderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht.

13. August 1970. Stahlbauten usw.
Wartmann & Cie. A.G., in Brugg, Herstellung von Stahlbauten (Eisenkonstruktionen), von Erzeugnissen der Kesselschmiede und solchen ähnlicher Fabrikationsgebiete, Ausführung von Montagen und Betrieb eines Ingenieurbüros (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1967, S. 3825). Das Unterschriftsrecht der Direktoren Otto Bollinger und Ernst Amstutz, sowie die Prokuren von Hans Gut, Beat Wartmann, Hubert Leutert, Walter Stahel und Dr. Gerhard Limpert sind erloschen.

13. August 1970. Bauten aller Art.
Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Döttingen, Studium, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art, insbesondere von hydraulischen Arbeiten usw. (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1970, S. 744), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschriften von Harold Necker und Direktor Dr. Rudolf Schäfer sowie die Prokuren von Emil Broner, Cesar Massa, Konrad Ruede, Paul Schranz und Lothar Streuli sind erloschen.

13. August 1970.
Hans Reinhard Restaurant Kastanienbaum Strengelbach, in Strengelbach, Brittnauerstrasse 33. Inhaber dieser Firma ist Hans Reinhard-Bachmann, von Sumiswald BE, in Strengelbach. Betrieb des Restaurants «Zum Kastanienbaum».

13. August 1970. Stoffe, Konfektion usw.
Stebler AG., in Birr, Fabrikation von und Handel mit Stoffen und Konfektion usw. (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1968, S. 1521). An der Generalversammlung vom 5. August 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

13. August 1970. Bauten.
Ad. Schäfer & Cie. AG., in Aarau, Betrieb einer Bauunternehmung (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1969, S. 2315). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Bruno Hannemann, von Zürich, in Zollikon-Zollikerberg ZH, und Kollektivprokura zu zweien an Franz Lutternauer, von Pfaffnau LU, in Aarau.

13. August 1970. Sortiererei.
Frau F. Müller-Gretler Inh. M. Troesch, in Wohlen, Sortiererei für Rohmaterialien der Hutindustrie (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1963, S. 2617). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. August 1970. Sägerei, Holzhandel usw.
Gebr. Flückiger AG. Schöftland, in Schöftland, Betrieb einer Sägerei mit Holzhandlung und Hobelwerk, sowie einer Zimmerei (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1962, S. 2308). Werner Flückiger, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt jetzt in Hirschthal AG.

13. August 1970.
Hs. Bühler-Hunziker, Gartenbau, Rothrist, in Rothrist, Gartenbau, Blumenbinderei, Sämereien (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1948, S. 2632). Die Firma lautet neu: **Blumenhaus Bühler-Hunziker Rothrist.** Ihr Zweck ist neu folgender: Betrieb eines Blumenhauses. Neue Gesehäftsadresse: Bernstrasse 161.

13. August 1970.
Darlehenskasse Wil (Aarg.), in Wil, Genossenschaft (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1966, S. 3721). Der Aktuar Alfred Grenacher ist aus dem Vorstand ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Alois Zumsteg, von Mettnau AG, in Wil AG. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

13. August 1970.
H. Hächler-Gruner Speiserestaurant «Central» Suhr, in Suhr, Tramstrasse 284. Inhaber dieser Firma ist Hans Rudolf Hächler-Gruner, von Oberkulm AG, in Suhr. Betrieb des Speiserestaurants «Central».

13. August 1970.
Radio-Pabst, in Muri, Verkauf und Reparatur von Fernseh- und Radioapparaten sowie von Musikautomaten, Verkauf von Schallplatten (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1963, S. 458). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. April 1970 und Sacheinlagevertrag vom 5. August 1970 an die «Radio-Pabst AG», in Muri, erloschen.

13. August 1970.
Radio-Pabst AG, in Muri, Landstrasse 782. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 5. August 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Radio- und Televisionsgeschäftes, insbesondere den Verkauf und die Reparaturen von Radio, Fernsehapparaten, Platten, Verkauf, Reparaturen und Aufstellung von Musik- und Spielautomaten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmebilanz per 30. April 1970 und Sacheinlagevertrag vom 5. August 1970 von der bisherigen Einzelfirma «Radio-Pabst», in Muri, Aktiven (Kassa, Wir, Postcheck, Bank, Debitoren, Warenlager, Laden- und Werkstatteinrichtungen, Werkzeuge, Musikautomaten, Autos) im Betrage von Fr. 269 831.99 und Passiven (Kreditoren, Banken, Transitorien) von Fr. 186 329.20. Vom Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 83 502.79 werden Fr. 48 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 2000 des Aktienkapitals sind in bar einbezahlt. Die vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma seit dem 1. Mai 1970 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Julius Pabst, von Gebenstorf AG, in Muri AG.

13. August 1970.
Thomas Rohner Transporte Siglistorf, in Siglistorf, Oberdorf 15. Inhaber dieser Firma ist Thomas Rohner-Bamberger, von Wislikofen AG, in Siglistorf AG. Ausführung von Gütertransporten aller Art.

13. August 1970. Radio, TV-Apparate usw.
Biella & Borelli, in Untersiggenthal, Hauptstrasse 573. Unter dieser Firma besteht seit dem 15. August 1970 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Salvatore Biella-Reichentsaber, italienischer Staatsangehöriger, in Döttingen, und Antonio Borelli-Meier, italienischer Staatsangehöriger, in Neuenhof AG. Handel mit Radio- und TV-Apparaten sowie mit Waren aller Art der Elektrobranche.

13. August 1970. Heizkessel, Radiatoren usw.
Strebelwerk AG., in Rothrist, Herstellung von Heizkesseln und Radiatoren der Marke «Strebel», von Maschinen, Apparaten und andern Giessereiartikeln usw. (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1967, S. 4269). Das Mitglied Dr. Herbert Gaab ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues, nicht unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Hans Werner Kohl, deutscher Staatsangehöriger, in Ilvesheim (Bundesrepublik Deutschland).

13. August 1970. Restaurant.
Walter Häusermann-Weber, in Strengelbach, Betrieb des Restaurants «Kastanienbaum», Handel mit Spezereien (SHAB Nr. 256 vom 1. 9. 1963, S. 3092). Diese Firma ist infolge Aufgabe der Pacht und Wegzuges des Firmainhabers erloschen.

13. August 1970. Zuckerwaren, Nährmittel usw.
Merz & Co. A.-G., in Aarau, Fabrikation und Verkauf von Zuckerwaren, chemisch-pharmazeutischen Artikeln und Nährmitteln sowie anderer Erzeugnisse verwandter Branchen usw. (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1969, S. 2182). Der unterschriftsberechtigte Präsident Dr. Fritz Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neuer Präsident wurde das bisherige Mitglied Dr. iur. Heinrich Heuberger, von Bözen, Brugg und Aarau, in Aarau, gewählt und ihm Einzelunterschrift erteilt.

13. August 1970. Putzfäden, Reinigungsanstalt.
Hans Bösiger AG, in Baden, Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäftes, Projektierung, Herstellung und Vertrieb von elektrischen Anlagen und Einrichtungen (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1965, S. 2183). Neue Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 79 a.

13. August 1970. Putzfäden, Reinigungsanstalt.
Friedrich Schmid & Co., in Suhr, Putzfädenfabrik und Reinigungsanstalt, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1969, S. 2917). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1969 und Sacheinlagevertrag vom 27. Juli 1970 an die neue Firma «Friedrich Schmid & Co. AG., Suhr», in Suhr, aufgelöst und ist liquidiert. Die Firma ist erloschen.

13. August 1970. Putztextilien, Reinigungsanstalt usw.
Friedrich Schmid & Co. AG., Suhr, in Suhr, Fädidörfli 428. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 27. Juli 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Putztextilienfabrik und einer Reinigungsanstalt für schmutzige Putztextilien, in Weiterführung der bisher unter der Firma Friedrich Schmid & Co. betriebenen Putzfädenfabrik und Reinigungsanstalt in Suhr. Sie kann sich auch an Unternehmen gleicher Branche beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen und ferner auf eigene Rechnung Gebäude erstellen. Das Grundkapital beträgt Fr. 129 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 258 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Friedrich Schmid & Co.», in Suhr, gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1969 und Sacheinlagevertrag vom 27. Juli 1970 Aktiven im Betrage von Fr. 2 248 102.95 und Passiven von Fr. 1 603 102.95. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 645 000, gleich dem Uebernahmepreis, werden Fr. 129 000 voll auf das Grundkapital

angerechnet. Alle von der erwähnten Kommanditgesellschaft seit dem 1. Januar 1970 eingegangenen Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und sind kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigt: Dr. iur. Markus Meyer, von Hallau SH, in Aarau, als Präsident, sowie Walter Schmid-Hauri, von Buchs AG, in Suhr; Hans Schmid-Wittstich, von Buchs AG, in Le Grand-Saconnex GE; René Schmid, von Buchs AG und Suhr, in Genf, und Heinz Bolliger-Schmid, von Küttigen AG, in St. Moritz GR, als Mitglieder. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Max Widmer, von und in Suhr AG.

13. August 1970.

LEBAG, Leitungs- und Elektrobau A.-G. Wettingen, in Wettingen, Bau und Unterhalt von elektrischen Leitungen aller Art, Betrieb von mechanischen Werkstätten und elektrischen Installationsgeschäften usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1969, S. 2477). Die Prokura von Walter Koch ist erloschen.

13. August 1970.

Baumann Immobilien A.-G., Baden, in Baden, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften, Ausführung von Bauten aller Art und Immobilienverwertungen aller Art (SHAB Nr. 15 vom 22. 1. 1964, S. 206). Der unterschriftsberechtigte Präsident Walter Baumann und das unterschriftsberechtigte Mitglied Dr. iur. Gottlieb Corrodi sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Mit Beschluss vom 16. Juli 1970 hat der Gemeinderat der Stadt Baden gemäss Art. 393, Ziff. 4, ZGB, eine Beistandschaft angeordnet und Dr. iur. Peter Voser-Zen Ruffinen, von Brugg und Baden, in Baden, als einzelunterschriftsberechtigten Beistand ernannt. Jetziges Domizil der Gesellschaft: bei Dr. Peter Voser, Fürsprecher und Notar, Mellingerstrasse 1 (Neustadthof).

13. August 1970.

Hürner & Egger Zelglihofgarage Kaiseraugst, in Kaiseraugst, Zelglihof 132. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Juli 1967 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Emil Hürner-Hofbauer, von Aarau, in Birsfelden BL, und Camille Egger-Eberle, von Schmitten FR, in Basel. Betrieb eines Autoabbruchunternehmens, Ausführung von Autoreparaturen, Handel mit Automobilen und Bestandteilen für Automobile.

13. August 1970.

Hans Wilhelm-Knecht, Tuchhandlung Oftringen, in Oftringen, Handel mit Tuch- und Manufakturwaren, Wäsche- und Bonnetterieartikeln (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1933, S. 628). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. August 1970. Glückwunschkarten.

Intercard GmbH, in Aarau, Bahnhofstrasse 74. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 14. Juli 1970 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Glückwunschkarten und ähnlichen Erzeugnissen. Sie kann Liegenschaften kaufen oder verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Herbert Vooes-Bretsch, mit einer Stammeinlage von Fr. 11 000, und Elisabeth Vooes-Bretsch, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000, beides deutsche Staatsangehörige, in Schönningstedt bei Hamburg (Bundesrepublik Deutschland). Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter Herbert Vooes-Bretsch und Elisabeth Vooes-Bretsch, sowie Dr. Willy Dober, von Küssnacht am Rigi SZ, in Aarau, alle Einzelunterschrift führend.

14. August 1970.

Frau Elsbeth Abt, Surb-Garage, 5304 Endingen, in Endingen, Würenlingerstrasse 87. Inhaberin dieser Firma ist Elsbeth Abt-Hauenstein, von Rottenschwil, in Oberehrendingen AG. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte.

14. August 1970.

Schweizerischer Viehproduzentenverband (S.P.V.), in Brugg, Förderung des Schlachtviehabsatzes und Durchführung anderer Massnahmen auf dem Gebiete des Viehabsatzes, Genossenschaft (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1969, S. 1577). Der Präsident Christian Clavadetscher ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde als Präsident in die Verwaltung gewählt: Ernst Schwarz, von Rüfenach und Villigen, in Rüfenach. Josef Studiger, bisher Geschäftsführer, wurde zum Direktor ernannt. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der 1. Vizepräsident und der Direktor je zu zweien kollektiv.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

17. August 1970.

Käsereigenossenschaft Strohwilen-Wolfikon, in Strohwilen (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1967, S. 1317). Hermann Kollbrunner, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. August Helg, bisher Vizepräsident und Aktuar, ist jetzt Kassier, und der bisherige Beisitzer Walter Beck, von Niedermuhlern BE, in Strohwilen, Vizepräsident und Aktuar. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

17. August 1970. Werbeartikel.

W. Huber-Schöni, in Hüttwilen, Vertrieb von Werbeartikeln (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1969, S. 294). Jetzige Natur des Geschäftes ist Vertrieb von Werbeartikeln, wie Kugelschreibern, Feuerzeugen, Taschenmessern, Taschenlampen sowie von Werkzeugen.

17. August 1970.

Primo Volpez, in Mattwil, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1968, S. 1901). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1969 an die «Primo Volpez AG Bauunternehmung», in Mattwil, erloschen.

17. August 1970.

Primo Volpez AG Bauunternehmung, in Mattwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Juli 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten und Transporten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Immobilien an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juli 1970 das Geschäft der Einzelfirma «Primo Volpez», Hoch- und Tiefbau, in Mattwil, gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1969 mit Aktiven im Betrage von Fr. 1 978 254.65 und Passiven im Betrage von Fr. 1 473 565.63. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 504 689.02, wovon Fr. 500 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Primo Volpez, von und in Mattwil, ist Präsident, und Anna Volpez, von und in Mattwil, Mitglied. Beide führen Einzelunterschrift.

17. August 1970. Industrieberatung, Programmierung.

Industrial Thinking Services AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1970, S. 1429). Der Sitz der Gesellschaft wurde durch Generalversammlungsbeschluss vom 24. Juli 1970 nach Gottlieben verlegt. Die Statuten vom 28. April 1970 wurden entsprechend geändert. Zweck: Industrieberatung und Abwicklung von Programmierungsaufträgen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, mit Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan: Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Hansruedi Näf, von Uzwil, nun in Kronbühl-Wittenbach, bisher einziges Verwaltungsratsmitglied, führt die Unterschrift nicht mehr. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Rolf E. Hausammann, von Basel und Stammheim, in Gottlieben, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Rolf Uberto, von Berzona TI, in Gillhof-Bonau, als Mitglied ohne Unterschrift. Domizil: Haus 49.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Biasca

30 luglio 1970.

Sehindler, impresa costruzioni S.A. Lucerna Succursale di Biasca (Schindler, Bauunternehmung A.G. Luzern Zweigniederlassung Biasca) (Schindler, entreprise de travaux publics et bâtiments S.A. Lucerne Succursale de Biasca), in Biasca (FUSC N° 288 del 9. 12. 69, p. 2831), società anonima con sede principale a Lucerna. In seguito a modificazione degli statuti avvenuta nell'assemblea generale del 22 dicembre 1969, la ragione sociale della succursale è ora la seguente: **Kopp, impresa costruzioni S.A. Lucerna Succursale di Biasca (Kopp, Bauunternehmung A.G. Luzern Zweigniederlassung Biasca) (Kopp, entreprise de travaux publics et bâtiments S.A. Lucerne Succursale de Biasca).** Hans Sidler, da Ottenbach e Zurigo, in Horw; Franz Bischof, da Grub SG, in Lucerna; Robert Leupi, da Meggen, in Lucerna, le cui procure collettive sono state mutate in firme collettive, e Josef Egli, da Grosswangen e Lucerna, in Lucerna, al quale è stata conferita la procura collettiva, hanno il diritto di firma a due per l'intera impresa.

4 agosto 1970. Beni immobili.

Centroeom S.A. in liquidazione, in Biasca, costruzione, acquisto, gestione e vendita di beni immobili, ecc. (FUSC N° 291 del 12. 12. 69, p. 2859). Avendo l'autorità fiscale federale dato il suo consenso e non avendo l'autorità fiscale cantonale fatto opposizione entro i termini di legge, la ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Locarno

14 agosto 1970. Impianti elettrici, ecc.

Jelmoni Silvio, in Brissago. Titolare è Silvio Jelmoni, di Mirto, da ed in Brissago. Genere di commercio: impianti elettrici e vendita apparecchi elettrici. Piodina.

14 agosto 1970.

Banca Popolare Svizzera, in Locarno (FUSC del 16. 6. 1970, N° 137, p. 1383), società cooperativa con sede principale a Berna (FUSC del 6. 7. 1970, N° 154, p. 1546). Le firme di Dr Hans Voegeli, direttore generale, e Arthur Kammermann, direttore, sono cancellate.

17 agosto 1970. Immobiliare.

Florex S.A. Muralto, in Muralto (FUSC del 10. 8. 1960, N° 185, p. 2367), società anonima. Con risoluzione assembleare del 26 giugno 1970, risultante da atto pubblico, la società ha deciso lo scioglimento. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale viene cancellata.

17 agosto 1970. Architettura, cucine.

Engarch S. a gl. succursale di Ascona (Engarch G.m.b.H. Filiale Ascona), in Ascona. Sotto questa ragione sociale la società a garanzia limitata «Engarch G.m.b.H.», con sede in Glarona, avente per scopo la commissione e la esecuzione di mandati nel ramo dell'architettura, la fabbricazione, il commercio e il montaggio di cucine ed apparecchi annessi e di altri mobili in genere, acquisto di beni immobili, inscritta nel registro di commercio di Glarona il 22 maggio 1964 (ultima pubblicazione: FUSC del 5. 2. 1970, N° 29, p. 272), ha, con decisione della gestione dell'8 settembre 1969, costituito una succursale in Ascona. Gli statuti primitivi portano la data del 20 maggio 1964 e modifiche del 23 gennaio 1970. La succursale è vincolata dalla firma individuale dei gerenti: Marco Engler, da San Gallo, in Ascona, e Wolfram Winkler, cittadino tedesco, in Brake bei Bielefeld (Germania). Recapito: uffici propri, Via Muraccio 11.

17 agosto 1970. Carpenteria e copertura tetti.

Alfredo & Renato Antognini, in San Nazzaro (FUSC del 15. 5. 1964, N° 110, p. 1524), ditta collettiva. L'associato Renato Antognini essendo uscito dalla società in data 31 maggio 1967, questa è sciolta. La ditta è cancellata. L'associato Alfredo Antognini, da ed in San Nazzaro, continua gli affari come azienda individuale, nel senso dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è: **Alfredo Antognini,** in San Nazzaro. Carpenteria e copertura tetti (invariato).

Ufficio di Lugano

14 agosto 1970. Immobili, ecc.

Acquamarina S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'11 agosto 1970. Scopo: l'acquisto, la vendita, la costruzione e la gestione di immobili ed in genere ogni operazione immobiliare, mobiliare, finanziaria e commerciale connessa allo scopo sociale. La società non esercita alcuna attività nel cantone Ticino ad eccezione di quanto strettamente necessario alla sua amministrazione. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Nicola Frizzi, da San Vittore GR, in Lugano. Recapito: Viale St. Franscini 1, presso l'amministratore unico.

14 agosto 1970.

Tarchizio S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 agosto 1970. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. In particolare la società si propone l'acquisto della part. N° 504 di mq 1267 in territorio del comune di Castagnola al prezzo di fr. 550 000 come al contratto di compra-vendita 23 luglio 1970, N° 337, nei rogiti del notaio avv. Gianfranco De Pietri, Lugano. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuliano Bignasca, da Sonvico, in Lugano. Recapito: Viale Stefano Franscini 15 (presso studio De Pietri-Martinola-Crivelli).

17 agosto 1970.

Pro-Costructa S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 agosto 197. Scopo: l'acquisto, la vendita, la costruzione e la gestione di immobili ed in genere ogni operazione immobiliare, mobiliare, finanziaria e commerciale connessa allo scopo sociale, sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno a cinque membri, attualmente da: Nicola Frizzi, da San Vittore GR, in Lugano, presidente, e Renzo Forni, da e in Villa Luganese, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: Viale St. Franscini 1, uffici propri.

17 agosto 1970. Immobili, partecipazioni, ecc.

Todomundo S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 14 agosto 1970. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonchè la gestione di beni immobili, la partecipazione a imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. E ciò tanto in Svizzera quanto all'estero. Capitale: fr. 51 000, diviso in 51 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Peter Fiedler, da Zurigo, in Unterengstringen. Recapito: Viale Stefano Franscini 1, presso studio legale Molinari.

17 agosto 1970. Impianti elettrici, ecc.

Tecnoluce S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 14 agosto 1970. Scopo: l'esecuzione di impianti elettrici, telefonici, la gestione di un ufficio tecnico di progettazione, il commercio di elettrodomestici e affini, l'assunzione di rappresentanze nel ramo. E ciò tanto in Svizzera quanto all'estero. Essa potrà partecipare ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Giuseppe Castelli, da Melide, in Breganzona. Recapito: Via al Forte 2, presso rag. Giuseppe Castelli.

18 agosto 1970. Consulenze finanziarie; pubblicazioni sulla borsa; titoli azionari.

Lüpges & Fischer, in Lugano. Heinz Wilhelm Lüpges, di nazionalità germanica, in Lugano, e Willi Fischer, da Schönholzerswilen TG, in Dietikon ZH, hanno costituito sotto questa ragione sociale, con inizio il 1° settembre 1970, una società in nome collettivo. Consulenza finanziaria; pubblicazioni di studi sulla borsa; compra e vendita di titoli azionari. Recapito: via Zurigo 5, palazzo Cetica.

18 agosto 1970. Acquisto terreni, ecc.

Immobiliare Bellaeosta B S.A., in Lugano, acquisto terreni, ecc. (FUSC del 17. 2. 1965, N° 39, p. 520). Francesco Dozio, dimissionario, non è più amministratore unico con firma individuale è: Eugenio Molinari, da Gerra Verzasca, in Castagnola. Nuovo recapito: Viale S. Franscini 1, c/o studio legale Molinari.

18 agosto 1970. Ricerche, ecc.

ICI Lugano S.A., in Lugano, ricerche del mercato mobiliare, ecc. (FUSC del 13. 5. 1969, N° 110, p. 1090). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 agosto 1970, la società ha deciso di modificare la propria ragione sociale in **Computograph Services S.A.** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

18 agosto 1970.

Banca Vallugano S.A. (Banque Vallugano S.A.) (Vallugano Bank A.G.), in Lugano (FUSC del 9. 6. 1969, N° 131, p. 1318). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 agosto 1970 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 3 000 000 a fr. 4 000 000 mediante l'emissione di 2000 nuove azioni al portatore da fr. 500 cadauna interamente liberate. Il capitale sociale è ora di fr. 4 000 000, suddiviso in 8000 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

18 agosto 1970. Beni mobili e immobili.

Clubcadro S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 13 agosto 1970. Scopo: la compravendita di beni immobili e mobili; la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzione di immobili e loro gestione, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria e immobiliare svizzera o estera; nonchè le operazioni di credito, di prestito e in genere tutte le operazioni commerciali o finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno a cinque membri, attualmente da: Eyvind Coste, da e in Ligornetto, presidente; Duilio Dozio, da e in Lugano, segretario, con firma collettiva a due. Recapito: Via Vegezzi 1, c/o avv. Gastone Probst.

18 agosto 1970. Dischi, ecc.

PDU – Edizioni Diseografiche e Musicali S.A., in Lugano, la produzione di dischi, ecc. (FUSC del 7. 8. 1969, N° 182, p. 1827). Il capitale sociale di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna è ora interamente liberato.

18 agosto 1970. Prodotti animali.

«Reipa» W. Jesinghaus, in Lugano, commercio, importazioni, esportazioni prodotti animali, ecc. (FUSC del 17. 6. 1940, N° 139, p. 1098). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

18 agosto 1970. Esportazioni; importazioni; consulenze.

«Reipa» W. Dobers, in Lugano. Titolare: Wolfgang Dobers, cittadino germanico, in Campione d'Italia. Giuliana Theus, da Domat/Ems, in Lugano, è procuratrice con firma individuale. Esportazioni, importazioni, rappresentanze e consulenze. Recapito: via Cattedrale 6, c/o Giuliana Theus.

18 agosto 1970. Ristorante.

Baggio Mario e Nerina, in Fornaci di Canobbio, gerenza del ristorante Grotto Ratti (FUSC del 20. 3. 1970, N° 79, p. 756). La società è sciolta dal 20 marzo 1970. La ragione sociale è radiata non avendo iniziato attività.

18 agosto 1970. Corsi di lingue, ecc.

Orga-Data S.A., in Lugano. Corsi di lingue, ecc. (FUSC del 2. 9. 1969, N° 204, p. 2018). Giangiorgio Spiess e Pier Giovanni Keller, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro irme sono estinte. Aldo Canepa, da ed in Mezzovico, è amministratore unico con firma individuale.

18 agosto 1970. Affari, ecc.

Orbis Marketing S.A., in Lugano, il procacciamento di affari, ecc. (FUSC del 4. 12. 1969, N° 284, p. 2793). Alberto Collemberg non è più procuratore e la sua firma è estinta.

18 agosto 1970. Amministrazioni, ecc.

Soginvest S.A. – Società Finanziaria – Gestione Investimenti mobiliari e immobiliari, in Lugano, l'amministrazione di beni immobiliari, ecc. (FUSC del 19. 2. 1970, N° 41, p. 381). Jonny Bianchi, da Bellinzona, in Comano, è procuratore con firma collettiva a due con il direttore o un membro del consiglio di amministrazione.

Distretto di Mendrisio

17 agosto 1970. Spedizioni.

Giropa S.A. in liquidazione, in Chiasso, gestire una casa di spedizioni, ecc. (FUSC del 30. 5. 1969, N° 123, p. 1230). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso della autorità fiscali federali e cantonali.

17 agosto 1970. Carrozzeria per automobili, ecc.

Autocasa S.A. in liquidazione, in Balerna, esercizio di una carrozzeria per automobili, ecc. (FUSC del 30. 7. 1970, N° 175, p. 1736). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

17 agosto 1970. Partecipazioni.

Kimili S.A., in Chiasso, la parteoipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 9. 2. 1970, N° 32, p. 298). Marco Celoria, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato avv. Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, con firma individuale.

17 agosto 1970. Immobili.

Frediana S.A., in Chiasso, acquisto, vendita, costruzione, finanziamento, sviluppo e gerenza di immobili, ecc. (FUSC del 16. 5. 1968, N° 114, p. 1057). Con decisione assembleare del 13 agosto 1970 la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 150 000 a fr. 400 000 mediante emissione di 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 400 000, suddiviso in 400 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

18 agosto 1970. Operazioni finanziarie.

Albarfinanz A.G., in Chiasso, le operazioni finanziarie in genere (FUSC del 27. 3. 1968, N° 73, p. 652). Dr Enrico Fracchia, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Giuseppe Cavadini, da ed in Mendrisio, membro, con firma collettiva a due con altro avente diritto.

18 agosto 1970. Immobili.
Albarbau A.G., in Chiasso, la progettazione, direzione, costruzione di immobili (FUSC del 26. 1. 1970, Nº 20, p. 194). Dr Renato Cecchi, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta. In sua vece è stato nominato Dr Alessandro Gazzaniga, da Bellinzona, in Breganzona, con firma collettiva a due con altro avente diritto.

18 agosto 1970.
Carabisco Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 15. 12. 1969, Nº 293, p. 2878). Con decisione assemblearc del 17 agosto 1970, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazionc che verrà fatta sotto la ragione sociale **Carabisco Holding in liquidazione.** A liquidatore è stato nominato Dr Armando Pedrazzini, già presidente, il quale impegnerà la società con firma individuale. Le firme di Dr Armando Pedrazzini, presidente; Dr Achille Bianchi, vice-presidente, sono estinte: essi non fanno più parte del consiglio di amministrazione. Recapito della società in liquidazione: c/o Fiam S.A., via Livio 5, Chiasso (invariato).

18 agosto 1970.
Sarsura-Holding S.A., precedentemente in Roveredo GR (FUSC del 15. 11. 1967, Nº 268, p. 3771). Con decisione assemblearc del 24 aprile 1970 la soociità ha deciso di trasferire la propria sede sociale a Chiasso. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Scopo: la partecipazione a sooietà azionarie e finanziarie così come l'acquisto, la vendita et l'amministrazione di queste partecipazioni, nonchè titoli azionari od altri valori. Gli statuti originali sono in data 5 ottobre 1963, modificati il 31 ottobre 1967. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Le comunicazioni agli azionisti possono essere fatte per lcttera raccomandata al loro ultimo indirizzo noto. Amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratore unico: avv. Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, con firma individuale. La firma di Guido Bustelli, già amministratorc unico, è estinta. Rccapito: c/o l'amministratore unico, via Motta 18, Chiasso.

18 agosto 1970. Valori mobiliari e immobiliari.
Brevel S.A., in Chiasso, l'acquisto, la vendita di valori mobiliari e immobiliari, la partecipazione ad aziende similari, ecc. (FUSC del 25. 5. 1940, Nº 120, p. 1213). Luisita Bernasconi, dimissionaria, non è più amministratrice unica: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato avv. Sergio Guglielmetti, da Gentilino, in Mendrisio, con firma individuale.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cossonay

12 août 1970.
Société du Battoir à grains de Chevilly, à Chevilly, société coopérative (FOSC du 25. 9. 1957, Nº 224, p. 2538). Suivant procès-verbal de son assemblée du 27 novembre 1969, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Bureau de Grandson

17 août 1970. Photographie.
Bolex International S.A., à Sainte-Croix, appareils et accessoires cinématographiqucs (FOSC du 8. 7. 1970, Nº 156, p. 1567). Nouveaux fondés de procuration, avec signature collective à deux: Jean Thévenaz, de Bullet, à Grandson; Serge Oulevay, de Bavois, à Yverdon; Karl Hackl, d'Autriche, à Sainte-Croix.

18 août 1970. Cycles.
E. Alberganti, à Sainte-Croix, commerce de cyeles et jouets (FOSC du 16. 7. 1956, Nº 164, p. 1861). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

18 août 1970. Cycles, jouets.
E. Alberganti, Mme L. Simon, sueeesseur, à Sainte-Croix. Le chef de la maison est Louise Jenni Simon, née Hösly, épouse autorisée d'Albert, de et à Sainte-Croix. Commerce de cycles, jouets et souvenirs. Place du Marché 4.

Bureau de Lausanne

18 août 1970. Gypserie.
Selnyder et Baumberger, à Lausanne, gypserie et peinture, société en nom collectif (FOSC du 18. 5. 1956, p. 1284). Date de la dissolution: 1er août 1970. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Sehnyder et Baumberger en liquidation,** par André Perrin, de Lausanne, au Mont-sur-Lausanne, nommé liquidateur avec signature individuelle.

18 août 1970. Reportages.
Saphar S.A., à Lausanne, effectuer de grands reportages, négocier de tels reportages, gérance de capitaux et opérations fiduciaires (FOSC du 29. 11. 1967, p. 3934). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC du 18. 6. 1970, p. 1403). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Lausanne.

18 août 1970.
Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 21. 7. 1970, p. 1668). La signature de Jean Huguet est radiée.

18 août 1970.
Banque Cantonale Vaudoise, sueeursale de Renens, à Renens (FOSC du 20. 7. 1970, p. 1660), sociétéanonyme avec siège principal à Lausanne. La signature de Charles Rochat est radiée. Jean Huguet (sous-directeur inscrit) est nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux, ses pouvoirs étant désormais limités à la succursale.

18 août 1970. Tous produits.
Sabiae S.A., à Lausanne, importation et exportation de marchandises et produits de diverse nature (FOSC du 16. 2. 1970, p. 350). L'administrateur Christian Dehollain est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Henri Klein, de France, à Bruxelles.

18 août 1970. Immeubles.
Cité Les Glyeines S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 22. 9. 1966, p. 2986). Arnold Stehlin n'est plus président, mais reste administrateur, et Henri Droz (secrétaire inscrit) est nommé président; tous deux continuent à signer collectivement à deux.

18 août 1970. Tous produits.
Coimpex S.A., à Lausanne, représentation, importation, exportation, commerce et entreposage de tous produits (FOSC du 8. 7. 1969, p. 1588). L'administrateur René Fragnière est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administratcur avec signature individuelle: Jacques Stubbe, d'Ollon, à Ecublens VD.

18 août 1970. Constructions.
D. Melet, à Lausanne, constructions métalliques (FOSC du 13. 12. 1968, p. 2703). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 août 1970. Alimentation.
Eveline Droz, à Lausanne. Titulaire: Eveline Droz, de Tramelan, à Lausanne. Commerce d'alimentation. Avenue de Cour 69.

18 août 1970. Textiles.
Nouveautés S.A. Lausanne, à Lausanne, commerce de toutes nouveautés dans le domaine des textiles (FOSC du 20. 3. 1967, p. 977). Nouvelle adresse: Avenue de la Gare 37.

18 août 1970.
Pharmacie Hadid, à Lausanne. Titulaire: Adnan Hadid, de Syrie, à Lausanne. Pharmacie. Avenue de Chailly 44.

18 août 1970. Soudure.
A. Galdini, à Lausanne. Titulaire: Annibale Galdini, de Prilly, à Lausanne. Entreprise de soudure. Pose de conduites d'eau et gaz; installation de tuyauterie industrielle. Chemin dcs Fleurettes 33.

Bureau d'Orbe

18 août 1970. Chaussures.
Mme M. Glauser, à Orbe. Le chef de la maison est Marceline Pierrette, épouse autorisée d'Oscar Glauser, de Winterthur, à Orbe. Commerce de chaussures à l'enseigne: «Chaussures du Centre». Rue Centrale 7.

Bureau de Payerne

12 août 1970.
Caisse de crédit mutuel de Seigneux, à Seigneux, société coopérative (FOSC du 17. 2. 1966, p. 540). Le président Robert Pasche a démissionné; le secrétaire Fernand Cosendai est décédé; leurs signatures sont radiées. Georges Vauthey, de et à Seigneux, est président; Auguste Cosendai, de Sassel, à Seigneux, est secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Sentier

15 août 1970. Librairie.
Yolande Bianchi, au Brassus, commune du Chenit, librairie, papeterie, bazar, épicerie, vins, dépôt produits pharmaceutiques (FOSC du 6. 3. 1969, Nº 54, p. 509). Nouvelle raison: **Bazar du Brassus, Yolande Bianchi.** La maison supprime le dépôt de produits pharmaceutiques.

15 août 1970. Roues.
François Golay S.A., au Brassus, commune du Chenit, fabrication de roues (FOSC du 4. 3. 1965, Nº 52, p. 685). Le conseil d'administration se compose de: Elisa Meylan, présidente; Henri Berney, secrétaire (jusqu'ioi membre); Rémy Berney, de l'Abbaye, au Brassus, membre et directeur (nouveau). Pierre Briand, de Reverolle, au Brassus, a été nommé fondé de pouvoirs. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, du directeur et du fondé de pouvoirs. La signature de l'administrateur Albert Berney, décédé, est radiée.

Bureau de Vevey

17 août 1970. Boucherie.
Ernest Scherler, à Montreux, boucherie-charcuterie (FOSC du 24. 4. 1968, p. 870). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

17 août 1970.
Nestlé Alimentana S.A., à Vevey, participations (FOSC du 24. 6. 1970, p. 1453). Mogens Erik Hansen, du Danemark, à Pully, est sous-directeur, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Peter Helfesrieder, de Bâle, à Corseaux sur Vevey.

17 août 1970. Immeubles.
S.I. Les Perdreaux, La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz, société anonyme immobilière (FOSC du 22. 1. 1970, Nº 162). Les autorités fiscales ayant autorisé la radiation, cette raison sociale est radiée.

18 août 1970. Etanchéité.
Baumann Paul, à Montreux. Le chef de la maison est Paul Baumann de Freimettingen BE, à Montreux. Entreprise de gunitage, sablage, étanchéité, travaux de galerie. Avenue du Casino 31 a.

18 août 1970.
Banque Populaire Suisse, succursale de Montreux (FOSC du 1. 4. 1970, p. 709), société coopérative avec siège à Berne. Les signatures de Hans Voegeli, directeur général, et d'Arthur Kammermann, directeur, sont radiées.

18 août 1970.
Société d'assistanee technique pour produits Nestlé S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC du 26. 6. 1970, p. 1474), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Statuts modifiés le 30 juin 1970. Nouveau but: prêter son assistance professionnelle en vue de l'organisation et de l'exploitation d'affaires industrielles et commerciales dans le domaine des produits alimentaires, des produits diététiques de régime, de spécialités pharmaceutiques, et plus particulièrement dans le domaine des produits Nestlé. Conseil: 2 à 10 membres.

Bureau d'Yverdon

17 août 1970. Articles métallurgiques.
Siap S.A., à Yverdon (FOSC du 24. 2. 1969, p. 426). La signature de Marcel Schwab, directeur, est radiée.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

Berichtigung
Garage moderne, Franz Lomazzi, in Glis (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1970). Der Firmainhaber ist heimatberechtigt in Glis.

17. August 1970.
Dr. Eugen Naef, Ferienort Breiten, in Mörel. Inhaber dieser Firma ist Dr. Eugen Naef, von St. Peterzell SG, in Breiten, Gemeinde Mörel. Bau und Verwaltung von Ferienhäusern; Betrieb des «Restaurant Taverne» in Breiten, Gemeinde Mörel. Geschäftsadresse: Breiten.

17. August 1970.
Chalets und Ferienwohnungen AG, Zweigniederlassung in Saas-Fee (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1969).
Chalets und Ferienwohnungen AG, Zweigniederlassung in Zermatt (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1970). Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Zürich, Mieten und Vermieten von Ferienchalets und Ferienwohnungen. Da es sich nicht um eigentliche Zweigniederlassungen handelt, sondern nur um Büros der Hauptniederlassung, werden diese Firmen gelöscht.

17. August 1970.
Skilift AG Obergesteln, in Obergesteln. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 18. Mai 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und den Betrieb von Skiliften und anderen Transportmitteln auf dem Gebiet der Gemeinde Obergesteln. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 100 000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, ist voll liberiert und zwar durch Einzahlungen im Betrage von Fr. 49 000 und durch Verrechnung gegenüber der Gesellschaft im Betrage von Fr. 51 000. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, die übrigen sowie die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre erfolgen im Amtsblatt des Kanton Wallis. Dem Verwaltungsrat von 3 bis 11 Mitgliedern gehören an: Hans Hallenbarter, Vizepräsident; Vitus Imwinkelried, Präsident, beide von und in Obergesteln; Léon Walker, von Ried-Brig, in Sitten, Sekretär; Hermann Imwinkelried, Heinrich Andereggen und Edy Jost, alle von und in Obergesteln. Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift. Geschäftsadresse: Vitus Imwinkelried.

Bureau de St-Maurice

17 août 1970. Transports.
André Golliard et fils, à Monthey, transports de choses, carrières, terrassements, etc., société en nom collectif (FOSC du 11. 8. 1965, p. 2507). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le juge-instructeur du district de Monthey le 5 août 1970.

17 août 1970.
Société des Forces Motrices du Grand-St-Bernard, à Bourg-St-Pierre, société anonyme (FOSC du 6. 11. 1967, p. 3709). Le vice-président Emile Manfrini et l'administrateur Paul Streuli sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Sont entrés dans le conseil d'administration Ernest Seylaz, de Bas-Vully, à Lausanne, comme vice-président, et Max Gutknecht, de Zurich, à Monthey. Chacun d'eux signe collectivement avec une autre personne autorisée.

Bureau de Sion

Complément.
Banque Populaire Suisse, succursale de Sion (FOSC du 12. 8. 1970, Nº 186, p. 1831), avec siège principal à Berne. Le prénom du sous-directeur Duc est Gérald et non Gérard.

Rectification.
Mme Valérie Varone, à Granois/Savièse (FOSC du 10. 8. 1970, p. 1814). La raison exactc est: **Mlle Edmée Varone.** Le chef de la maison est Edmée Varone, d'Hubert, de Savièse, à Granois/Savièse.

17 août 1970. Immeubles.
Boubou Crans S.A., à Crans s/Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 6 août 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. La société se propose d'acquérir 2 PPE sises dans l'immeuble Alexandra à Crans s/Chermignon pour le prix de fr. 140 600. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par insertion dans l'organe dc publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Gustave Cordonier, de Chermignon à Crans s/Chermignon, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Gustave Cordonier. Bureaux: c/o Agence Les Grillons, à Crans-Lens.

17 août 1970. Participations.
Psusu S.A., à Crans s/Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 6 août 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but 'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la partieipation à toutes opérations financières. La société se propose d'acquérir un appartement avec garage et dépendances dans l'immeuble Les Embruns à Crans s/Chermignon pour le prix de fr. 595 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus sinon par insertion dans l'organe dc publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Gustave Cordonier, de Chermignon, à Crans s/Chermignon, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Gustave Cordonier. Bureaux: c/o Agence Les Grillons, Crans s/Lens.

17 août 1970.
Troillet Michel, Photos-Reportages, à Sion. Le chef de la maison est Michel Troillet, de Salins, à Sion. Magasin de photos. Avenue de la Gare 32.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

18 août 1970. Verres de montres.
Arnold Matthys, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de verres de montres (FOSC du 18. 4. 1961, Nº 89). La raison est radiée par suite de remise de commeree.

18 août 1970. Verres de montres.
Georges Droz, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Georges Gaston Droz-dit-Busset, de La Chaux-de-Fonds et Le Locle, à La Chaux-de-Fonds. Fabrication de verres de montres. Rue Daniel-Jeanrichard 13.

18 août 1970. Horlogerie.
Chatons S.A., à La Chaux-de-Fonds, pièces pour l'horlogerie (FOSC du 5. 4. 1967, Nº 78, p. 1153). Nouvelle adresse: Avcnuc Léopold-Robert 46, c/o Société Fiduciaire Vigilis S.A.

Bureau du Locle

18 août 1970.
Quartier Fils S.A., Montres Génie, aux Brenets (FOSC du 20. 8. 1964, Nº 192, p. 2550). La signature de Gaston Dubois, fondé de pouvoirs, est radiée. Est nommé fondé de pouvoirs avec signature individuelle: Raymond Perret, de La Sagne, aux Brenets.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

17 août 1970.
Garage Léon Duthé, à Fleurier (FOSC du 28. 5. 1969, Nº 121, p. 1204). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Garage Léon Duthé & Fils», à Fleurier, ci-après inscrite.

17 août 1970.
Garage Léon Duthé & Fils, à Fleurier. Victor-Marie-Léon Duthé, de France, à Fleurier, et Claude-Léon Duthé, de et à Fleurier, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 1er janvier 1970 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Garage Léon Duthé», à Fleurier, radiée. Exploitation d'un garage. Rue du Temple 34.

Genf – Genève – Ginevra

14 août 1970. Gants.
Mme Blanc, à Genève, commerce de gants (FOSC du 16. 12. 1965, p. 3943). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

14 août 1970. Librairie.
François Simon, à Genève, librairie-papeterie (FOSC du 26. 3. 1962, p. 897). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 août 1970. Vêtements.
«Carolyn 51» Meinrad Zosso, à Carouge, nettoyage de vêtements (FOSC du 16. 7. 1970, p. 1634). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 août 1970. Titres.
Pierre-Daniel Dupont, à Genève. Chef de la maison: Pierre-Daniel Dupont, de et à Genève. Achat, vente et courtage de titres. 1, place Longemalle.

14 août 1970. Tapisserie.
John Léchaud-Chaffet & Cie, à Genève, tapisseries d'art, etc., société en nom collectif (FOSC du 23. 7. 1970, p. 1684). Rectification: la date du commencement de la société est le 1er juillet 1970 (et non 1er juillet 1958).

14 août 1970. Produits pour désinfecter.
Jean-Daniel Staudenmann, au Grand-Saconnex. Chef de la maison: Jean-Daniel Staudenmann, de Guggisberg BE, au Grand-Saconnex. Fabrication et vente de produits pour la désinfection et la désodorisation; représentation d'articles de diverses natures. 5, chemin Auguste-Vilbert.

14 août 1970. Nettoyage.
«Carolyn 51» Georgette Zosso, à Carouge. Chef de la maison: Georgette Zosso, née Zbinden, de Heitenried FR, à Genève, autorisée par son mari Meinrad Zosso. Nettoyage à sec de vêtements. 51, rue Caroline.

14 août 1970.
Société Immobilière Asters-Ecole, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 12. 1947, p. 3852).
Société Immobilière Champel Arve A, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 11. 1952, p. 2701).
Société Immobilière Lac-Musy, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 3. 1946, p. 746).
Société Immobilière Lola, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 12. 1954, p. 3249).
Société Immobilière de la Rue du Môle, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 3. 1960, p. 890).
Société Immobilière Rue Richemont N° 5, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 3. 1961, p. 610).

René Gerdil (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Strub, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 60–62, rue du Stand, chez Aximm SA.

14 août 1970.
Société Anonyme Immobilière Schaub-Soleil, à Genève (FOSC du 9. 10. 1946, p. 2953). René Gerdil (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Strub, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 60–62, rue du Stand, chez Aximm SA.

14 août 1970.
Société Immobilière Tredec, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 3. 1963, p. 819). Alexandre Hauchmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Strub, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 60–62, rue du Stand, chez Aximm SA.

14 août 1970.
Compagnie d'analyse et de programmation (CAP) SA, à Genève (FOSC du 4. 11. 1969, p. 2535). Nouvelle raison de commerce: **CAP Compagnie d'analyse et de programmation (Suisse) SA.** Statuts modifiés le 9 juillet 1970.

14 août 1970. Gaz.
Cogegal SA, à Chêne-Bourg, gaz comprimés ou liquéfiés, etc. (FOSC du 17. 2. 1970, p. 362). Henry-Philippe Burrus n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Donald Geneux, de Genève, à La Rippe VD, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 août 1970. Lunetterie.
Essel SA, à Genève, lunetterie, instruments de précision, etc. (FOSC du 20. 4. 1970, p. 879). Nouvelle adresse: 107, boulevard de la Cluse.

14 août 1970.
Ficomer SA, société financière, à Genève (FOSC du 23. 1. 1968, p. 152). Les pouvoirs de Roger Jomini sont radiés.

14 août 1970.
Société de Vente Hispano-Suiza SA, à Genève (FOSC du 5. 2. 1970, p. 275). Les pouvoirs de Kurt-E. Hofbauer sont radiés.

14 août 1970. Immeubles.
Inseref SA, à Bernex, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 juillet 1970. But: achat, vente, échange, construction et location de tous immeubles et droits immobiliers sis à l'étranger seulement. La société n'exercera aucune activité en Suisse, à l'exclusion toutefois de celle strictement réservée à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Albert-Jean Lachavanne, de et à Genève, secrétaire, et Gisela Arni, de Berne, à Bernex, lesquels signent collectivement. Adresse: 261 B, route de Chancy, chez Gisela Arni.

14 août 1970. Nettoyage.
Mahan SA, à Genève, nettoyage de vêtements, lavage de voitures, etc. (FOSC du 19. 3. 1970, p. 618). Charles Griess n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jürg-S. Binder, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 53, route de Florissant.

14 août 1970. Déménagements.
Natural, Le Coultre SA, à Genève, déménagements, etc. (FOSC du 14. 7. 1970, p. 1610). Procuration collective à deux a été conférée à Jean Krippner et Raymond Rastoldo, tous deux de et à Genève.

14 août 1970. Appareils.
Novelectric AG, succursale de Genève, appareils de tout genre, etc. (FOSC du 26. 3. 1969, p. 673). Procuration collective à deux a été conférée à Hans Walther, d'Oberburg BE, à Zurich.

14 août 1970.
Société Immobilière Rieu-Parc B, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 5. 1965, p. 1713). Henri Perret n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Guy Plantin, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 août 1970. Financement.
Samafin SA, à Genève, financement de toutes affaires industrielles (FOSC du 25. 3. 1966, p. 993). Marcel Schwob (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Aubert, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 août 1970.
Société Immobilière Rue des Vollandes 23–25, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 9. 1969, p. 2098). Maurice Hess n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Jacquet, de Chêne-Bourg, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, rue des Vollandes, chez Willy Jacquet.

14 août 1970.
Société Générale de Surveillance SA (General Superintendence Company Ltd), à Genève (FOSC du 27. 2. 1970, p. 451). But: exercer des activités de surveillance en contrôlant, entre autres, la quantité, la qualité et la conformité de tous produits bruts et de tous objets semi-manufacturés et manufacturés, ainsi que de toutes machines et ensembles industriels; fournir des prestations de services dans le cadre de la production, de la commercialisation, de la manutention, du transport, du stockage et de la distribution des produits et objets énumérés ci-dessus. La société peut participer à toutes entreprises et opérations financières, commerciales ou immobilières se rapportant au but précité. Statuts modifiés le 27 juin 1970. Georges Hirsch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Woodtli, directeur (inscrit), a été nommé en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Grégoire Salmanowitz, membre et président du conseil d'administration (inscrit), a été nommé de plus directeur général; il continue à signer individuellement. Paul Garcin, membre du conseil d'administration (inscrit), a été nommé secrétaire; il continue à signer individuellement. Paul Berkovits, jusqu'ici directeur adjoint, a été nommé directeur général adjoint avec signature collective à deux. Claude Goldberg, jusqu'ici directeur adjoint, a été nommé directeur avec signature collective à deux. Jean-Pierre Marchand, Duilio D'Agnolo et Henri Woog, jusqu'ici sous-directeurs, ont été nommés directeurs adjoints avec signature collective à deux. Gérard Schwartz, de Bâle, à Aubonne VD, et Istvan Olt, d'origine hongroise, à Thônex, ont été nommés sous-directeurs avec signature collective à deux. Marc Vollrath, Eric-Ross Hyde, Horace-Edouard Stapleton, Gaston Aberlé, Robert Bandler, Marc Jeroham, Robert Hemsi, Joseph Leuppi, Pierre Kyburz, George-L. Jacobi et Werner Leu, sous-directeurs (inscrits), signent désormais collectivement à deux.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

6 Inhaber-Aktien Velectra SA, 2501 Biel zu Fr. 500.— nom, Nrn. 779 bis 784, mit laufenden und verfallenen Coupons.

Der unbekannte Inhaber dieser Aktien wird aufgefordert, diese innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes dem Richteramt 1 Biel vorzulegen, da sie sonst kraftlos erklärt werden. (773³)

2500 Biel, den 19. August 1970 — Der Gerichtspräsident I: i. V. Jordan

---

Es wird vermisst:

Eine 5%-Inhaber-Obligation der Hypothekarbank Lenzburg, Nr. 95385 von Fr. 50 000.— mit Jahrescoupons per 1. Februar 1971/73, fällig am 1. Februar 1973.

Der Besitzer dieser Inhaber-Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe bis 2. März 1971 dem Bezirksgericht Lenzburg abzugeben, anonst diese gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (774³)

5600 Lenzburg, 20. August 1970 — Bezirksgericht

Es werden vermisst:

1. Namenschuldbrief für Fr. 2500.— zu Gunsten von Frau Anna Maria Hiestand-Braschler, Ziff. 11, vom 16. August 1905, auf Kat. Nr. 434 Freienbach des Robert Hiestand, Freienbach, Vorgang Fr. 3600.—.
2. Namenschuldbrief für Fr. 1200.— zu Gunsten von Frau Anna Maria Hiestand-Braschler, Ziff. 12, vom 16. August 1905, auf Kat. Nr. 434 Freienbach des Robert Hiestand, Freienbach, Vorgang Fr. 6100.—.
3. Inhaberschuldbrief für Fr. 5000.—, Ziff. 11, vom 29. Mai 1946, auf Kat. Nr. 653 Freienbach der Gemeinde Grüningen, Vorgang Fr. 29 000.—
4. Namenschuldbrief für Fr. 2000.— zu Gunsten Genossame Freienbach, Ziff. 8 vom 13. Dezember 1902, auf Kat. Nr. 437, 439 und 441 Freienbach der Fräulein Josefine Stocker, Freienbach, ohne Vorgang.
5. Namenschuldbrief für Fr. 25 000.— zu Gunsten Lenz und Studer, Ziff. 8, vom 4. August 1904, auf Grundbuch-Nr. 418 ff. Feusisberg des Alois Steiner, Moos, Feusisberg, ohne Vorgang.
6. Inhaberschuldbrief für Fr. 10 000.—, Ziff. 11, vom 14. Februar 1948, auf Kat. Nr. 336 und 36 Freienbach des Alfred und Karl Inderbitzin, Bäch, Vorgang Fr. 39 000.—.
7. Inhaberschuldbrief für Fr. 10 000.—, Lit. B, vom 10. November 1956, auf Kat. Nr. 1331 Freienbach des Gottfried Wernli, Bäch, Vorgang Fr. 45 000.—.

Die Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, diese innert einem Jahr bei der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (775³)

8808 Pfäffikon, den 24. August 1970 — Bezirksgerichtskanzlei Höfe

---

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 11. Juni 1957 für Fr. 5000.—, haftend auf Grundbuch Schaffhausen Nr. 2328, Hohenstoffelstrasse 33, im zweiten Rang; Grundeigentümer und Schuldner: Josef Züger, Schaffhausen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 15. September 1971 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (30³)

8200 Schaffhausen, den 20. August 1970

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Nous, président II du Tribunal du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur de la cédule hypothécaire suivante:

Fr. 1000.— 7%, du 14 janvier 1936, PJ Ig-8123, au profit de Me Ernest Villemin, notaire, à Porrentruy, grevant l'immeuble N° 132, du ban de Courtemaîche, appartenant à:

1° Hermine Maillard-Etienne, assistée en tant que besoin par son mari Armand Maillard, ouvrier d'usine,
2° Roger Etienne, ouvrier de fabrique,
3° Aurèle Etienne, ouvrier d'usine,
tous trois à Courtemaîche,
4° Huguette Beuchat-Etienne, assistée en tant que besoin par son mari René Beuchat, ouvrier de fabrique, à Porrentruy,

de produire ce titre à notre Greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation en sera prononcée. (776³)

2900 Porrentruy, le 24 août 1970 — Le président du Tribunal II: Piquerez

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Durch Urteil des Bezirksrichters Schaffhausen vom 17. August 1970 sind kraftlos erklärt worden:

1. Namen-Schuldbrief vom 14. Juni 1935 für Fr. 17 000.—, haftend im 1. Rang auf GB Herblingen Nr. 204, am Kirchbergstieg 1 (Grundeigentümer und Schuldner: Hans Baumer, Herblingen; Gläubiger: Ersparniskasse Schaffhausen).
2. Namen-Schuldbrief vom 13. Februar 1943 für Fr. 10 500.— haftend im 1. Rang auf GB Herblingen Nr. 205 «Kirchberg» (Grundeigentümer und Schuldner: Hans Baumer, Herblingen; Gläubigerr Brauerei Falken AG, Schaffhausen). (772)

8200 Schaffhausen, den 20. August 1970

Bezirksrichter Schaffhausen

Par décision de 22 août 1970, le Tribunal de première instance de Genève, statuant en chambre du conseil, a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire nominative de Fr. 20 000.—, inscrite au registre foncier sous Pjb 850 le 24 mai 1939, lettre B, volume GL 589 N° 123 grevant la parcelle N° 10 144 de la commune de Vernier, propriété, quand vivait, de feu Emile Alwin Ruegg et propriété actuellement de Dame Albine Ruegg, née Pirotte. (777)

1211 Genève, le 27 août 1970 — R. VII
Tribunal de première instance, Genève
André Lamouille, greffier

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale del 16 aprile 1947)

La Signora **Marili Vidoli** è stata autorizzata a procedere alla liquidazione totale della merce esistente nel suo negozio di arredamenti interni, in via B. Luini, **Locarno.** Il divieto di riaprire un negozio del genere si estende fino al 1° dicembre 1975. (AA 424)

6501 Bellinzona, 25 agosto 1970 — Dipartimento dell'economia pubblica

---

Konsumgenossenschaft Interlaken und Umgebung, Interlaken
Konsumgenossenschaft Mürren-Gimmelwald, Mürren
Konsumgenossenschaft Wengen, Wengen
Konsumgenossenschaft Lauterbrunnen, Lauterbrunnen
Konsumgenossenschaft Meiringen, Meiringen
Konsumgenossenschaft Stechelberg und Umgebung, Stechelberg
Konsumverein Uetendorf und Umgebung, Uetendorf
Konsumgenossenschaft Seftigen und Umgebung, Seftigen

Rechnungsruf infolge Fusion gemäss Artikel 914 OR

Dritte Veröffentlichung

Anlässlich ihrer ordentlichen Delegiertenversammlung vom 23. Juni 1970 hat die Coop Thun, in Thun, beschlossen die Aktiven und Passiven der Genossenschaften

Konsumgenossenschaft	Interlaken und Umgebung	per 1. Januar 1970
Konsumgenossenschaft	Mürren-Gimmelwald	per 1. Januar 1970
Konsumgenossenschaft	Wengen	per 1. Januar 1970
Konsumgenossenschaft	Lauterbrunnen	per 1. Juli 1970
Konsumgenossenschaft	Meiringen	per 1. Juli 1970
Konsumgenossenschaft	Stechelberg und Umgebung	per 1. Juli 1970
Konsumverein	Uetendorf und Umgebung	per 1. September 1970
Konsumgenossenschaft	Seftigen und Umgebung	per 1. Oktober 1970

infolge Auflösung derselben durch Fusion mit ihr und auf die vorgenannten Daten, zu übernehmen.

Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaften, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist seit der dritten Publikation, ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der Verwaltung der Coop Thun, Seestrasse 14, 3600 Thun, anzumelden. (AA417¹)

3600 Thun, den 18. August 1970 — Coop Thun
Der Präsident: H. Flückiger
Der Sekretär: H. Buzzi

Coop Thun

Aufhebung der Anteilscheine gemäss Artikel 874 und 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Coop Thun, Genossenschaft mit Sitz in Thun, hat an der Delegiertenversammlung vom 23. Juni 1970 die Aufhebung des Anteilscheinkapitals durch gänzliche Rückzahlung beschlossen. Allfällige Gläubiger der Genossenschaft werden hiermit aufgefordert, innert zwei Monaten nach der dritten Publikation ihre Forderungen schriftlich bei der Verwaltung der Coop Thun, Seestrasse 14, 3600 Thun, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA418¹)

3600 Thun, den 17. August 1970 — Coop Thun
Der Präsident: H. Flückiger
Der Sekretär: H. Buzzi

Barauto SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 13 juillet 1970 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains de Monsieur François-Gilles Vautier, 70, rue de Genève, 1225 Chêne-Bourg GE, d'ici au 26 septembre 1970. (AA 423³)

1200 Genève, le 26 août 1970 — Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

246648. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1970, 20 Uhr.
Sanomedia AG, Nüschelerstrasse 31, **Zürich 1.** – Fabrikation und Handel.

Mit Kräutern hergestellte kosmetische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

RECTIPLANTA

246649. Date de dépôt: 22 mai 1970, 18 h.
Norprint Limited, Horncastle Road, **Boston** (Lincolnshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Machines à imprimer, appareils à étiqueter, leurs parties et accessoires. (Cl. int. 7)

PRICEMAKER

246650. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1970, 17 Uhr.
Volstro Manufacturing Company, Inc., 2055 Bennett Road, **Philadelphia** (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel.

Werzeugmaschinen, insbesondere Fräsköpfe für Fräsmaschinen; Bestandteile der vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 7)

VOLSTRO

246651. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1970, 11 Uhr.
Gustav Tanner, Wilerweg 22, **Olten** (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Metallputz-, -polier- und -pflegemittel in Form von Watte und Paste sowie auch in flüssiger Form. (Int. Kl. 3)

METAREX

246652. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1970, 11 Uhr.
Fit Container AG, Bahnhofstrasse 4, **Chur** (Graubünden). – Handel.

Kartonträge für Mahlzeiten. (Int. Kl. 16)

SKY-DINER

246653. Date de dépôt: 11 juin 1970, 11 h.
Fabrique des Montres Wyler Société anonyme, 20, chemin Creux, **Bienne** (Berne). – Fabrication.

Montres, mouvements et tout autre produit d'horlogerie. (Cl. int. 14)

TN 1400

246654. Date de dépôt: 12 juin 1970, 12 h.
Suchard Holding Société Anonyme, 14B, place St-François, **Lausanne** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 30)

STOOM

246655. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1970, 11 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Baden (Aargau); Korrespondenzadresse: Oberrohrdorferstrasse 353, Fislisbach (Aargau). – Fabrikation.

Stabilisator für Eisen und Aluminium. (Int. Kl. 1)

POLADEN

246656. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1970, 17 Uhr.
Eric Schweizer Samen AG Thun, Maienstrasse 8, **Thun** (Bern). – Handel.

Chemische Erzeugnisse für land- und gartenwirtschaftliche Zwecke, Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Schädlingen, Samen für Landwirtschaft und Gartenbau. (Int. Kl. 1, 5, 31)

CERTOPLANT ROYAL

246657. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1970, 17 Uhr.
Eric Schweizer Samen AG Thun, Maienstrasse 8, **Thun** (Bern). – Handel.

Chemische Erzeugnisse für land- und gartenwirtschaftliche Zwecke, Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Schädlingen, Samen für Landwirtschaft und Gartenbau. (Int. Kl. 1, 5, 31)

STATOFIX ROYAL

246658. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1970, 17 Uhr.
Eric Schweizer Samen AG Thun, Maienstrasse 8, **Thun** (Bern). – Handel.

Chemische Erzeugnisse für land- und gartenwirtschaftliche Zwecke, Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Schädlingen, Samen für Landwirtschaft und Gartenbau. (Int. Kl. 1, 5, 31)

VERTOFOL ROYAL

246659. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1970, 17 Uhr.
Eric Schweizer Samen AG Thun, Maienstrasse 8, **Thun** (Bern). – Handel.

Chemische Erzeugnisse für land- und gartenwirtschaftliche Zwecke, Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Schädlingen, Samen für Landwirtschaft und Gartenbau. (Int. Kl. 1, 5, 31)

PARASTOX ROYAL

246660. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1970, 17 Uhr.
Eric Schweizer Samen AG Thun, Maienstrasse 8, **Thun** (Bern). – Handel.

Chemische Erzeugnisse für land- und gartenwirtschaftliche Zwecke, Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Schädlingen, Samen für Landwirtschaft und Gartenbau. (Int. Kl. 1, 5, 31)

SELECTOX ROYAL

246661. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1970, 18 Uhr.
Dr. Tihamér Koncz, Neuhausstrasse 15, **Zürich 7.** – Fabrikation und Handel.

Maschinen und Geräte für die Bauindustrie, Schalungen für die Herstellung vorfabrizierter Betonelemente, Hebezeuge, Transportanlagen für Schalungen und Betonelemente. (Int. Kl. 6, 7, 8, 19)

PANELATOR

246662. Hinterlegungsdatum: 8. September 1969, 17 Uhr.
Sybron Corporation, 1100 Midtown Tower, **Rochester** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke sowie zur Behandlung von Wasser und Abfällen, chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Rostschutzmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Zahnputzmittel; pharmazeutische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Metallrohre und -schläuche, metallene Tanks, Behälter und Gefässe; Maschinen zur Verwendung in der industriellen Produktion und zur Materialbehandlung, insbesondere zur Herstellung von chirurgischen und medizinischen Ausrüstungen sowie von gesundheitsfördernden Produkten und Maschinen zur Behandlung von Wasser und Abfällen sowie Maschinen zur Verwendung in der chemischen, pharmazeutischen und Kunststoff-Industrie und Bestandteile der vorgenannten Maschinen; wissenschaftliche, Wäge-, Mess-, Signal- und Kontrollapparate und -instrumente, elektrische Apparate und Ausrüstungen zur Steuerung von Fabrikationsstrassen in der Nahrungsmittel-, Papier-, Petroleum- und in der chemischen Industrie, Apparate zur Aufnahme physikalischer und chemischer Schwankungen in industriellen und wissenschaftlichen Anlagen sowie zur Aufnahme von Mengen und des Volumens in automatischen Materialbehandlungsmaschinen und -anlagen; chirurgische, ärztliche und zahnärztliche Instrumente und Apparate, einschliesslich künstlichen Zähnen; Röntgeneinrichtungen; Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen; Möbel. (Int. Kl. 1, 2, 3, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 20)

SYBRON

246663. Hinterlegungsdatum: 3. November 1969, 17 Uhr.
Max Company Limited, 5 N° 4 5-chome, Ueno, Taito-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Heftmaschinen und -vorrichtungen, insbesondere elektrische, elktromagnetische, pneumatische und handbetriebene Heftmaschinen und -vorrichtungen, einschliesslich Heftzangen und Kleinheftmaschinen sowie Drahtheftmaschinen für Bürozwecke; Bleistiftspitzer, Minenspitzer; Punzen und Lochzangen; Oesenpressen; Druckmaschinen und Numeriermaschinen; Vorrichtungen zum Entfernen und/oder Herausziehen von Heften und Klammern für Bürozwecke; Checkschreiber; Rechenmaschinen; Schreibmaschinen; Papier- und Bandschneidmaschinen; Messer für Bürozwecke; Dokumenten- und Aktenmappen und -behälter; Zeichenmaschinen, -instrumente und -apparate sowie deren Bestand- und Zubehörteile, einschliesslich Trägervorrichtungen für Zeichenmaschinen; Zeichentische und -pulte, einschliesslich tragbaren Zeichentischen sowie dazugehörige Ständer, Sessel und Hocker; Reisbretter, Zeichenbretter; Massstäbe mit verschiedenen Skalen; Gestelle für Zeichnungspapier sowie Maschinen und Vorrichtungen zur Verstärkung von Zeichenpapier; Bänder, einschliesslich Klebebändern zum Befestigen von Zeichenpapier auf Zeichentischen und -pulten; Reisfeder- und Bleistiftzirkel, Zirkelfedern und -stifte, Stangenzirkel, Pantographen sowie andere Schreib- und Zeichenwaren und Büroartikel. (Int. Kl. 7, 8, 9, 16, 20)

MAX

246664. Hinterlegungsdatum: 13. April 1970, 18 Uhr.
Peter Dixon & Son (Holdings) Limited, 301, Glossop Road, **Sheffield 10** (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

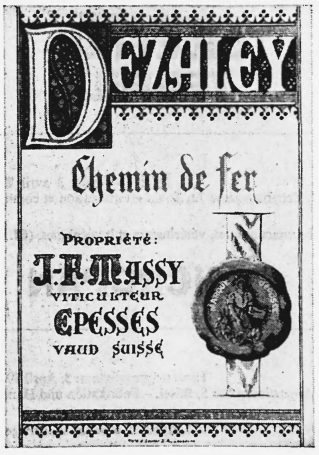
Papier und Papierwaren; Pappe (Karton) und ganz oder teilweise aus Karton hergestellte Büchsen, Schachteln, Dosen, Röhren, Tuben, Rollen und andere Behälter; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren, Klebstoffe (für Papier- und Schreibwaren); Einhüll- und Packmaterialien aus Papier und/oder Karton. Guttapercha, Kautschuk, Balata und deren Ersatzstoffe, Einhüll- und Packmaterial aus Kunststoff, Folien, Platten, Stangen aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel. (Int. Kl. 16, 17)

246665. Hinterlegungsdatum: 24. April 1970, 17 Uhr.
Laboratorio Farmaceutico Lofarma S.a.s., Viale Abruzzi 42, **Mailand** (Italien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **134428.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1970 an.

Medizinische und pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

246666. Date de dépôt: 13 mai 1970, 11 h.
J.-F. Massy, Epesses (Vaud). – Production et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque N° **134670** de A. Massy et fils, Epesses (Vaud). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 mai 1970.

Dézaley (vin). (Cl. int. 33)



La marque est exécutée en chamois, rouge, noir et or.

246667. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1970, 7 Uhr.
Georg Wick, Gysko-Produkte, Bahnweg 11, **Pfäffikon** (Schwyz). – Fabrikation. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **138397** von Walter Gysin, Pfäffikon (Schwyz). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Mai 1970 an.

Korrosionsschutzmittel und -material, Rostschutzbinden und Dichtungsmaterial. (Int. Kl. 2, 17)

GYSKO

Korrosionsschutz
Rostschutzbinden
Dichtungsmaterial

246668. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1970, 15 Uhr.
H. Goessler Aktiengesellschaft, Binzstrasse 24, **Zürich 3.** – Fabrikation und Handel.

Briefumschläge und andere Papierwaren, insbesondere Papeterien. (Int. Kl. 16)

GOESSLER

246669. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1970, 14 Uhr.
Willy Martin, Luisenstrasse 53, **Pforzheim** (Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Bijouteriewaren aus Gold. (Int. Kl. 14)

246670. Date de dépôt: 23 décembre 1969, 18 h.
Soldecor (société à responsabilité limitée), 98 et 102, avenue du Maine, **Paris 14ème** (France). – Fabrication et commerce.

Couleurs et vernis, panneaux pour la construction, revêtements de sols et de murs, tapis, carpettes et moquettes, rideaux, double-rideaux, revêtements adhésifs tels que tissus adhésifs, galons adhésifs, plastiques adhésifs, galons, passementerie, tringles, serrurerie décorative, outillage à main, outillage électrique, visserie, clouterie, boulonnerie, appareils de soudure, fil électrique, outillage mécanique, quincaillerie de bâtiment notamment pênes de portes, poignées de portes, boîtes aux lettres. (Cl. int. 2, 6 à 9, 17, 19, 20, 24, 26, 27)

SO-SOL-SOLDECOR

246671. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1970, 17 Uhr.
Thompson & Capper Limited, Speke Hall Road, **Liverpool 24** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

TOILETTEN-TEUFEL

246672. Date de dépôt: 3 avril 1970, 18 h.
Safesa AG, Zeughausgasse 7a, **Zoug.** – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques. (Cl. int. 5)

PANCROPAN

246673. Hinterlegungsdatum: 3. April 1970, 18 Uhr.
Uhu AG, Augustinergasse 5, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Aetherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Parfümerien. (Int. Kl. 3)

OLONNE

246674. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1970, 17 Uhr.
Chas. Pfizer & Co., Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Hopfenextrakte für die Herstellung von Bier. (Int. Kl. 32)

UNIHOP

246675. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1970, 16 Uhr.
Cooper, McDougall & Robertson Limited, Chemical Works, Cooper House, **Berkhamsted** (Hertfordshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nº **133957.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Mai 1970 an.

Desinfektionsmittel; antiseptische Arzneien für innern menschlichen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

KEROL

246676. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1970, 16 Uhr.
Cooper, McDougall & Robertson Limited, Chemical Works, Cooper House, **Berkhamsted** (Hertfordshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nº **133958.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Mai 1970 an.

Veterinärmedizinische Pulver, ausschliesslich für den Gebrauch beim Waschen von Hunden und anderen Tieren. (Int. Kl. 5)

SOPEX

246677. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1970, 16 Uhr.
Cooper, McDougall & Robertson Limited, Chemical Works, Cooper House, **Berkhamsted** (Hertfordshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nº **133959.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Mai 1970 an.

Chemische Substanzen für tierärztlichen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

PULVEX

246678. Date de dépôt: 11 juin 1970, 11 h.
Métaux Précieux S.A., 2, avenue du Vignoble, **Neuchâtel.** – Fabrication et commerce.

Anode argent à grains très fins pour densité de courant élevée. (Cl. int. 9)

FINODE

246679. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1970, 18 Uhr.
E. Kistler-Zingg AG, Teppichfabriken, Reichenburg (Schwyz). – Fabrikation.

Teppiche und Teppichbodenbeläge. (Int. Kl. 27)

DELTA-KONTRAKT

246680. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1970, 12 Uhr.
Gallaher Limited, Virginia House, 134/148, York Street, **Belfast** (Nord-Irland, Grossbritannien). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nº **134218.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juni 1970 an.

Tabak, Zigaretten und Zigarren. (Int. Kl. 34)

HARVEST GOLD

246681. Date de dépôt: 16 juin 1970, 11 h.
Ets P. Bergerat, 13, rue Le Royer, **Genève.** – Fabrication.

Articles de parfumerie et cosmétique. (Cl. int. 3)

COCARDE

246682. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1970, 11 Uhr.
Walter Eigenmann-Röllin, Guthirtstrasse 19, **Zug.** – Fabrikation und Handel.

Schönheitsmittel in fester oder flüssiger Form. (Int. Kl. 3)

SEROMIN

246683. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1970, 13 Uhr.
Dr. E. Baeschlin AG, Mattenbachstrasse 8, **Winterthur 1** (Zürich). – Fabrikation.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

SPERSALLERG

246684. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1970, 13 Uhr.
Dr. E. Baeschlin AG, Mattenbachstrasse 8, **Winterthur 1** (Zürich). – Fabrikation.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

SPERSALLERGICUM

246685. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1970, 18 Uhr.
Permo S.A., 33, rue de Lausanne, **Vevey** (Waadt). – Fabrikation und Handel.

Chemische Wasserreinigungsmittel, chemische Produkte zum Schutz von Wasserleitungssystemen. (Int. Kl. 1, 2)

AQUATUBIN

246686. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1970, 18 Uhr.
Walter Rüegsegger, Tobelhofstrasse 348, **Dübendorf** (Zürich); Postadresse: 8044 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Mit Oel oder Gas gefeuerter Heizkessel mit Füllschacht für die Verbrennung von Holzabfällen und Müll. (Int. Kl. 11)

SILOTHERM

246687. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1970, 11 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Textile Fertigerzeugnisse aus gewebten, gewirkten und gestrickten Stoffen in Mischgarnen Polyester/Wolle und Polyester/Baumwolle. (Int. Kl. 24, 25)

PECONA

246688. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1970, 11 Uhr.
Promena AG, Rheinstrasse 81, **Pratteln** (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Feinwaschmittel auf biologischer Basis für moderne Gewebe. (Int. Kl. 3)

PROMENA BIO TOP

246689. Date de dépôt: 17 juin 1970, 18 h.
Numa Jeannin S.A., Fleurier (Neuchâtel). – Fabrication.

Montres, articles d'horlogerie, pièces détachées. (Cl. int. 14)

LINCOLN

246690. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1970, 16 Uhr.
C. Stäubli Seifen- & SOREIN-Fabrikation GmbH Pfäffikon/Zch., Feldstrasse 34, **Pfäffikon** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Wasch-, Bleich- und Putzmittel, Seifen und Handreinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

ZITOL

246691. Data del deposito: 18 giugno 1970, ore 11.
Arco S.A. Istituto farmaco biologico, via Besso 59, **Lugano** (Ticino). – Fabbricazione.

Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici. (Cl. int. 5)

ARCOGESIC

Bank Rohner + Co. AG, St. Gallen

Aktiven — **Bilanz per 30. Juni 1970** (unter Berücksichtigung der beantragten Gewinnverteilung pro 1969/70) — **Passiven**

Aktiven		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		8 141 546.88
Bankendebitoren auf Sicht		17 291 875.08
Bankendebitoren auf Zeit		100 000.—
Wechsel		224 480.—
Kontokorrentdebitoren		
ohne Deckung	Fr. 5 673 661.82	
mit Deckung	Fr. 47 251 327.23	52 924 989.05
davon gegen hypothekarische Deckung	Fr. 4 015 275.05	
Feste Vorschüsse und Darlehen		
ohne Deckung	Fr. 73 683 574.03	
mit Deckung	Fr. 15 742 868.50	89 426 442.53
davon gegen hypothekarische Deckung	Fr. 988 836.05	
Hypothekaranlagen		2 500 000.—
Wertschriften und Beteiligungen		12 470 175.—
Bankgebäude		2 150 000.—
Andere Liegenschaften		4 202 000.—
Sonstige Aktiven		3 036 123.60
Nicht einbezahltes Aktienkapital		5 920 000.—
		198 387 632.14
Kautionen: Fr. 407 046.—		

Passiven	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	1 545 971.03
Bankenkreditoren auf Zeit	32 557 345.28
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	24 095 460.78
Kreditoren auf Zeit	11 102 836.05
Spareinlagen	7 125 858.79
Depositen, Einalge-, Anlage- und Terminanlagehefte	61 264 306.16
Kassaobligationen	14 346 500.—
Wandelanleihe	14 800 000.—
Checks und kurzfällige Dispositionen	5 900.85
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	950 000.—
Dividende	906 000.—
Sonstige Passiven	10 216 431.15
Aktienkapital	14 500 000.—
Partizipationsscheinkapital	500 000.—
Reserven	4 390 000.—
Gewinnvortrag	81 022.05
	198 387 632.14
Kautionen: Fr. 407 046.—	

Aufwand — **Gewinn- und Verlustrechnung pro 1969/70** — **Ertrag**

Aufwand		Fr.
Passivzinsen		6 888 874.62
Kommissionen		172 309.05
Bankbehörden und Personal		2 501 577.10
Beiträge an Personalfürsorgestiftung		59 133.75
Geschäfts- und Bürokosten		3 106 670.68
Steuern und Abgaben		481 248.80
Abschreibungen und Rückstellungen		1 998 384.01
Gewinnsaldo		
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 67 138.56	
Reingewinn 1969/70	Fr. 1 969 883.49	2 037 022.05
		17 245 220.06

Ertrag	Fr.
Saldovortrag vom Vorjahr	67 138.56
Aktivzinsen	11 690 051.43
Kommissionen	3 367 324.15
Ertrag des Wechselportefeuilles	415 852.05
Ertrag der Wertschriften	483 885.20
Verschiedene Erträge	1 220 968.67
	17 245 220.06

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften per 30. Juni 1970

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	632 400.—	
Kantone	338 315.—	
Gemeinden	158 625.—	
Banken	1 110 365.—	
Industrielle Unternehmungen	111 355.—	2 351 060.—
Eigene Wandelanleihe Serie B		7 500 000.—
Inländische Pfandbriefe		103 250.—
Schweizerische Aktien:		
Banken	18 240.—	
Finanzgesellschaften	1 047 000.—	1 065 240.—
Ausländische Obligationen		25 175.—
Ausländische Aktien		1 425 450.—
		12 470 175.—

Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Reingewinnes per 30. Juni 1970

	Fr.	Fr.
Reingewinn gemäss Gewinn- und Verlustrechnung		2 037 022.05
Zuweisung an offene Reserven	1 000 000.—	
12% Dividende	906 000.—	
Einlage in den Wohlfahrtsfonds	50 000.—	1 956 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung		81 022.05

Transitbank Zürich

Aktiven — **Bilanz per 30. Juni 1970** vor Gewinnverteilung — **Passiven**

Aktiven	Fr.
Kassa, Giro-, Postcheckguthaben	1 639 388.39
Bankendebitoren auf Sicht	11 150 273.36
Bankendebitoren auf Zeit	467 250.—
Wechsel	73 083.80
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	88 453.05
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	7 110 655.26
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 2 073 193.35	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	212 658.85
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	5 776 815.—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 631 439.—	
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	20 000.—
Sonstige Aktiven	901.—
	26 539 478.71
Kautionen: Fr. 2 254 480.—	

Passiven	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	741 156.32
Bankenkreditoren auf Zeit	4 000 535.80
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	8 076 968.43
Kreditoren auf Zeit	6 277 087.25
Sonstige Passiven	460 208.25
Kapital	5 000 000.—
Reserven	1 250 000.—
Gewinnvortrag	733 522.66
	26 539 478.71
Kautionen: Fr. 2 254 480.—	

Aufwand — **Gewinn- und Verlustrechnung pro 1969/70** — **Ertrag**

Aufwand		Fr.
Passivzinsen		109 815.65
Kommissionen		15 220.—
Bankbehörde und Personal		353 958.75
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Persoanl		13 335.25
Geschäfts- und Bürokosten		185 794.05
Steuern und Abgaben		55 744.15
Verluste und Abschreibungen (Rückstellungen)		294 860.95
Reingewinn:		
Gewinnvortrag vom Vorjahr	Fr. 25 754.63	
Gewinn 1969/70	Fr. 707 768.03	733 522.66
		1 762 251.46

Ertrag	Fr.
Saldovortrag vom Vorjahr	25 754.63
Aktivzinsen	969 810.96
Kommissionen	475 024.20
Ertrag aus Wechselportefeuilles	230 486.77
Ertrag der Wertschriften, der dauernden Beteiligungen und der Syndikatsbeteiligungen	900.—
Verschiedenes	60 274.90
	1 762 251.46

Gliederung der Wertschriften

	Fr.
Inländische Pfandbriefe	20 000.—

Gewinnverteilung
Vorschlag des Verwaltungsrates

	Fr.
Zuweisung an den ordentlichen Reservefonds	150 000.—
Zuweisung an die Spezialreserve	550 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung	33 522.66
	733 522.66

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 27. August 1970
Cours de conversion sans engagement, dès le 27 août 1970

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 88.15
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.70½
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57.65
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 118.95
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78.30
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.30
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. –.69⁰⁵
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 86.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 119.85
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60.45
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.73
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83.35

Israel

Allgemeine Zollerhöhung

Wie verlautet, ist durch Beschluss der israelischen Regierung vom August 1970 das Budget für das Fiskaljahr 1970/71 um 1175 Mio israel. Pfund erhöht worden. Davon soll ein Anteil von 225 Mio israel. Pfund auf dem Wege eines allgemeinen Zollzuschlages eingebracht werden. Mit sofortiger Wirkung wurde verfügt, dass an der israelischen Grenze der CIF-Einfuhrwert der Waren um 20 % erhöht werden muss, bevor die Verzollung vorgenommen werden kann. Während mit dieser Massnahme die Importe gedrosselt werden sollen, haben die Behörden gleichzeitig zwecks Förderung der Exporte und Stärkung der Handelsbilanz eine 10%ige Heraufsetzung der den einheimischen Firmen zukommenden Ausfuhrprämien in Kraft gesetzt. Erhöht wurden verschiedene interne israelische Steuern und Taxen.

Israël

Augmentation générale des droits de douane

Comme on l'apprend, le gouvernement israélien a décidé, le 17 août 1970, d'augmenter le budget de 1175 millions de livres israéliennes pour l'année fiscale 1970/71. Une partie de ce montant, à savoir 225 millions de livres israéliennes devra être obtenue au moyen de la perception d'un supplément général sur les droits de douane. Il a été décidé, avec effet immédiat, que les valeurs CIF pour des marchandises importées devaient être augmentées de 20 pour cent à la frontière israélienne, avant que le dédouanement puisse intervenir. Alors que cette mesure est destinée à freiner les importations, les autorités israéliennes ont, en même temps, afin de stimuler les exportations et de raffermir la balance commerciale, procédé à une hausse de 10 pour cent de la prime à l'exportation accordée aux maisons établies dans le pays. Divers impôts et diverses taxes internes israéliens ont également subi un relèvement. 199.27.8.70

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition d'avril 1970

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de **fr. 2.20** (port compris) moyennant versement préalable à notre **compte de chèques postaux 30–520.** Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

SCHWEIZERISCHE BODENKREDIT-ANSTALT, ZÜRICH

6¼% Anleihe 1970
von Fr. 20000000
Serie 56

zur Beschaffung weiterer Mittel im Sinne des Gesellschaftszweckes.

Anleihebedingungen: Inhabertitel von Fr. 1000 Nennwert
Jahrescoupons auf den 15. September
Laufzeit längstens 12 Jahre
Kotierung in Zürich, Basel, Genf und Bern

Emissionspreis: 99,40% + 0,60% eidg. Emissionsstempel = 100%

Zeichnungsfrist: 27. August bis 2. September 1970, mittags

Liberierungsfrist: 15. bis 30. September 1970

Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte mit Zeichnungsscheinen zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein — **Hentsch & Cie.**
Rahn & Bodmer — **A. Sarasin & Cie.**
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft — **Wegelin & Co.**

Zeichnungen nehmen ausser diesen Banken spesenfrei entgegen:

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt — Kantonalbank von Bern

LUFTSEILBAHN fiesch–eggishorn

Das Aletschgebiet und die Region Fiesch ist in starker Entwicklung. Unsere Luftseilbahn erschliesst das weite Ski- und Wandergebiet Kühboden und führt auf das 2870 m hohe Eggishorn, einem der bekanntesten Aussichtsberge im Oberwallis. 2 Luftseilbahnen, 3 Skilifte, Restaurant, Massenlager.

Wir unterbreiten ein

Zeichnungs-Angebot

für die Erhöhung des Aktienkapitals von 2,3 Mio. Franken auf 2,5 Mio. Franken, eventuell 3 Mio. Franken. Es gelangen Inhaberaktien zu Fr. 500.— nominal zur Ausgabe.

Unterlagen erhalten Sie bei

Luftseilbahn Fiesch-Eggishorn AG
Postfach 97, 3900 Brig
(Tel. 028 3 26 24)

Mövenpick, Zürich

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung vom 26. August 1970 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1969/70 wie folgt festgesetzt:

14% Bruttodividende

auf Fr. 3 400 000.— (Namenaktien) für 12 Monate
auf Fr. 600 000.— (Namenaktien) für 6 Monate
auf Fr. 2 000 000.— (Inhaberaktien) für 3 Monate

Die **Auszahlung** ist wie folgt geregelt:

1. Die **Namenaktionäre** werden für die auf ihre Namenaktien entfallende Dividende persönliche Checks zugestellt erhalten.
2. Den **Inhaberaktionären** wird auf ihren Inhaberaktien nach Abzug von 30% Verrechnungssteuer ein Betrag von Fr. 12.25 ausbezahlt.

Die Auszahlung erfolgt gegen Abgabe des **Coupons Nr. 1** ab 27. August 1970, spesenfrei bei der Schweizerischen Bankgesellschaft (Hauptsitz und Zweigstellen in der Schweiz).

Wir sind ein international bekanntes Finanzinstitut und suchen für unsere sich stark im Aufbau begriffene

Hypothekarabteilung

einen

Prokuristen

der als Stellvertreter des Abteilungschefs vorgesehen ist.

Gute Kenntnisse in der Bewertung und dem Handel von Liegenschaften sollten für diese interessante Aufgabe vorhanden sein.

Wir erwarten gerne Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre D 70510 an Publicitas AG, 3001 Bern.

12

SCHALLER-FREWI COUVERTS

SCHALLER-FREWI AG,
Briefumschlag- und Papierwarenfabrik,
5200 Brugg, Tel. 056/42 00 11

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Inserate erschliessen den Markt

Bandeisen

FISCHER & CO.
5734 REINACH

Inserieren bringt Erfolg!

Zu vermieten in modernem Geschäftshaus, 8 Autominuten von Bern-HB

900 m² Büro-, Lager- und Fabrikationsraum

unterteilbar.
Auto- und grosser Warenlift vorhanden. Eigener Geleiseanschluss.

Anfragen unter Chiffre 901188 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(12. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.
Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von **Fr. 7.–** abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: **Schweizerisches Handelsamtsblatt,** Effingerstrasse 3, in **Bern, Posteheckrechnung 30-520.** Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes zu vermerken.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Durch Verfügung des zuständigen Regierungsstatthalters ist über den Nachlass des am 1. April 1970 in Bern verstorbenen Herrn

August Adank

von Wartau SG, geb. 1889, gew. Kaufmann, wohnhaft gew. Ostring 80, **Bern,** die Errichtung des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Gemäss Artikel 582 ZGB und § 47 ff des Dekretes vom 24. Januar 1945 betreffend die Errichtung des Inventars werden

a) die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum **30. September 1970** beim **Regierungsstatthalteramt II, Bern,** anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (ZGB Art. 590).
b) die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Schulden **innerhalb der nämlichen Frist** bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar **Hans-Ulrich Hänsenberger,** Bubenbergplatz 12, 3011 Bern, schriftlich anzumelden.

Massaverwalter: Herr **Ernst Traehsel,** Treuhand + Verwaltungen, Oberdorfstrasse 40, 3053 Münchenbuchsee.

Bern, 26. August 1970 — **Der Beauftragte:** H.-U. Hänsenberger, Notar